









CU BENEPLACITO A TUMA LUGAR

ENTREGA DI SHOCO AWARD DIABIERNE ULTIMO

Den un sala di Renaissance Conference completamente yen a tuma lugar entrega di e Shoco Award, cu a cay na agrado di tur presente. Tabatin reconocimento den diferente categoria, e.o. Manager di Aña, Maria van de Plassche, Supevisor di Aña, Jhoanel Caraballo, Empleado di Aña, Melvin Frenklin Tromp.

Reconocimento por Bida a bay pa Gerrit Harold Griffeth. Asina tabatin otro reconocimento mas, manera e.o. di Gregorio "Looi" Molina; Max Gumbs; Walter Kelly y Arcadio Arends. Den nos proximo edicion nos lo bin cu mas di e anochi aki, cu mas reconocimento otorga. For di awor, nos felicitacion na tur ganador di Shoco Award.

INTERNET NA ARUBA TABATA PLAT

AYERA tardi den un tiki despues di 3'or sistema di internet a bay plat na Aruba. Varios caminda cu ta depende di internet tabatin hopi problema, ya cu tur cos mester a bay handmatig entre otro na Aeropuerto ta un di nan. Na diferente hotel y restaurant turistanan cu mester a swipe, no por a haci uzo di bancomatico. Esaki ta algo sigur desastroso pa Aruba ya cu den aña 2011 ainda e cosnan aki ta pasando. Ta pidi pa haci un investigacion p'asina saca afo ki tabata e problema, cu sigur a afecta nos economia seriamente.

Tweede Kamer a manda mensahe bon cla

Si ta independencia Corsou kier, tum'e y awor

Aruba su delegacion ta na Hulanda pa defende su Status Aparte





E forma con partido MEP e ultimo simannan a bin ta ataca Hulanda a cay den masha mal tera na Den Haag. Mas y mas MEP ta wordo identifica cu e figura di Helmin Wiels, kende ta poniendo un bom bao di Reino Hulandes. Tension na Den Haag ta hopi grandi.
Tweede Kamer a manda bisa Minister Piet Hein Donner pa informa tur esnan cu ta lastra Hulanda continuamente cu si ta independencia nan kier, nan mester tume awor.

Aruba ta dichoso cu e momentonan husto di tension grandi tin un Gobierno cu ta traha riba relacionnan constructivo cu Reino Hulandes. Manera Evelyn, Booshi y Andin a bin ta expresa nan mes, Aruba lo a cay sigur den e categoria di Wiels cu ta causando un peliger grandi pa Corsou, caminda a pone indepedencia riba mesa den Tweede Kamer.
Durante Gabinete Oduber por a mira con e actitud aki di polarizacion cu Hulanda continuamente, a conduci na duda grandi na mundo riba Aruba su stabilidad.

Den e tempo ey KLM a stop di bula pa Aruba, refineria a sera porta, Carnival Cruises a stop di bin Aruba y inversion na Aruba a baha drasticamente. Por a mira con instancianan manera IMF, Fitch Ratings y Standard & Poor ta balora un bon relacion den Reino ta bira cla con importante ta pa mundo internacional mira cu Aruba tin un relacion constructivo den Reino. Na momento cu esaki no t'e caso, manera cu a sosode den e periodo di Gabinete Oduber por mira mesora con duda ta crece den e stabilidad di Aruba como pais di un estado di derecho di bon gobernacion.

T'e mesun tono di postura polarizante manera Nel Oduber tabata expone cu awe nos ta mira ta wordo sigui dor di Evelyn Wever Croes, Booshi Wever y Andin Bikker. Den e caso di Corsou caminda cu e mesun liña aki di confrontacion ta wordo scogi awor, esaki a conduci cu den Tweede Kamer nan stoma a yena y a pone independencia di Corsou riba mesa. Tension ta grandi pa cu e Conferencia di Reino diarazon awor.
Corsou lo bini cu un agenda di confrontacion y na Hulanda tin masha poco tolerancia awor pa sigui acepta ofensa.

E hecho cu Gobierno di Aruba durante ultimo dos añanan a crea un relacion positivo cu Reino Hulandes, en principio lo laga Aruba pafor di e ambiente negativo aki. Sinembargo e tono cu ta sali for di oposicion ta pone tog un nubia scur riba Aruba tambe. Pasobra na Hulanda nan ta pensa cu por ta cu awor e relacion cu Reino ta bon, pero mañan e por deteriora atrobe mirando e actitud di diferente figura di opocision na Aruba.
E daño cu esaki ta causa ta enorme.
Aruba tin e oportunidad cu den e ambiente nobo, Hulanda lo sigui traha riba proyectonan manera TNO, Schiphol Group, Gas Unie, Rietveld Academie cual tur ta trece un desaroyo nobo pa Aruba. Sinembargo si duda wordo crea cu tin suficiente base den futuro tambe p'e relacion constructivo aki wordo sigura, e ora ey por haya cu e animo pa traha constructivamente cu Aruba na Hulanda tambe ta haya un sla.

Na Hulanda awor tin un ambiente cu a fada cu hendenan cu kier keda den Reino cu tur e beneficionan di Reino y pasaporte Hulandes, pero continuamente ta insulta Gobierno di Hulanda y Parlamento di Hulanda. E delegacion di Gabinete Mike Eman na Hulanda consistiendo di Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza, Minister di Husticia, Arthur Dowers y Minister di Infrastructura Benny Sevinger lo tin un responsbilidad grandi pa no laga e actitud destructivo di oposicion afecta e imagen positivo cu Aruba tin aworaki na Den Haag.

Helmin Wiels a confirma con cobarde e mes ta

Helmin Wiels topando Mike Eman den avion di KLM, nan a brasa otro

PROME Minister mr. Mike Eman a biaha diasabra ultimo cu su delegacion pa Hulanda. Riba mesun buelo aki pa Hulanda, tabata e.o. Helmin Wiels di Partido Soberano. Notando presencia di Prome Minister di Aruba, Helmin Wiels a bira lamchi-lamchi y no tabatin e curashi pa ripiti su palabranan cu el a califica e.o. Mike Eman di ta un cobarde, bende-patria, etc.

Segun testigonan abordo di e buelo, Helmin Wiels y Mike Eman a saluda otro cu brasa. Mike Eman a bisa den su cara: "Mi a keda warda bo na Aeropuerto siman pasa, pero ningun hende no a presenta", referiendo n'e manifestacion cu Helmin Wiels a anuncia di lo a organisa asina cu Prome Minister di Aruba, Mike Eman pone pia riba suelo di Corsou.

Awor Wiels lo topa su amigonan di Aruba, Ady Thijsen y Andin Bikker, y por ta hunto nan lo forma un bloke atrobe pa enfrenta Aruba, dilanti di politiconan Hulandes.

Rene Herdé

Te ainda Evelyn, Booshi y Andin no por bisa pueblo; ta kico di nos a of ta bay perde na autonomia

Si traha cu Hulanda ta malo, bisa pueblo cu ken Bo kier traha anto!!!!



ALGUN siman pasa Gobierno a manda e "protocol di cooperacion" cu Minister Presidente mr. Mike Eman a acorda cu Hulanda, pa miembronan di Parlamento. E protocol aki tin como intencion pa intensiva e cooperacion entre Aruba y Hulanda riba diferente tereno specifico cu ta importante pa desaroyo di Aruba.

Miembro di oposicion drs. Booshi Wever y despues tambe sra. Evelyne Wever-Croes y finalmente mr. Andin Bikker, a cuminsa bisa cu e protocol aki segun nan ta bay nifica cu Aruba ta bay perde autonomia, di acuerdo cu Rene (Baba) Herde. Den e ultimo simannan desde cu nan a haya e protocol directamente for di Minister Presidente, nan por a studia e protocol y investiga tur loke e protocol ta encera. Den e ultimo tres simannan pueblo por a tende diferente interpretacion y hasta acusacion di e tres miembronan di oposicion aki tocante e protocol.

Si wak nan interpretacionnan, nan ta bisa cu Aruba segun nan, ta bay perde autonomia. Aki nos tin atrobe tres hende cu a studia, un di nan tabata Minister pa masha hopi aña. Un di nan tabata Director di Departamento di Impuesto y awor un abogado y consehero fiscal di un oficina di abogado grandi na Aruba.

E di tres ta un abogado cu un bo estudio y cu un bon nomber como abogado. Kier men cu ta hendenan profesional, cu hopi conocemento y experiencia. Pakico no kere kico nan ta bisa anto?

ACUSACION SIN PRUEBA

Si bo a tende loke e tres profesionalnan aki, mr. Evelyn Wever-Croes, drs. Booshi Wever y mr. Andin Bikker a bisa e ultimo tres simannan aki ta cu segun nan Aruba ta bay perde autonomia. Pero te awe, apesar di cu a pidi na mas cu un ocasion pa nan presenta prueba di e acusacion of interpretacion aki, ningun di nan a haci esaki. Te awe....y nos ta wardando!

Pasobra lo ta imposibel pa kere y acepta cu atrobe, tres lider politico, experto riba nan tereno, hendenan bon studia y cu un parti di nos pueblo a confia nan cu nan voto, ta lansa acusacionnan serio, lanta pueblo pa protesta den un forma violento cu hopi insulto baho, pa despues resulta cu nada di loke nan ta bisa ta berdad, Rene Herde a sigui comenta.

Lo ta increibel di nan y inaceptabel pa pueblo di Aruba! P'esey mester insisti cu nan tres, Evelyne Wever-Croes, Booshi Wever y Andin Bikker, presenta e prueba di kico Aruba a of ta bay perde na autonomia dor di e protocol of cualkier otro acuerdo, ley, accion, palabracion of kico cu ta!

Dos siman pasa sra. Evelyne Wever-Croes a duna un splicacion di e protocol den un rueda di prensa y a señala cu tin cosnan cu ta bon den e protocol. Hasta cu tin cosnan, manera converti Aruba den un brug pa negoshi entre Europa y Sur America. Algo cu su colega ex-Minister Eddy Briesen mes a purba y no a logra.

Pero niun caminda sra. Wever-Croes por a mustra unda ta entrega autonomia! Si e tabatin "miedo" p'esaki. Pero p'esey tampoco e por a mustra pakico e tin "miedo".

Sr. Booshi Wever a purba splica e peligernan di e cooperacion, pero no a yega mas leu cu insinua cu si yega na acuerdo cu Hulanda pa refinancia e debe grandi di Aruba, cu Hulanda lo impone supervision financiero manera tin na Corsou.

AVP na mas cu un ocasion, hasta for di oposicion mas cu dos aña pasa a bisa, cu supervision financiero no ta deseabel y e evaluacion financiero di entre otro Standard & Poors a confirma esaki atrobe!

Sr. Andin Bikker tampoco por a mustra algo di prueba di loke nan ta acusa. Durante di e marcha diabierna pasa e tampoco no a yega mas leu cu exigi un reunion publico pa debati e tema. Pero ora di duna motibo pakico lo perde autonomia, e no por a duna niun motibo.

TRISTO ESTADO DI OPOSICION

Si atrobe miembronan di oposicion ta lansa acusacionnan serio sin por mustra a base di kico nan ta haci esaki, e ta otro señal di un estado tristo di pobresa politico y di conocemento, di partidonan di oposicion na Aruba. Mas ainda ora e acusacionnan ta bin di tres lider politico cu tin conocemento y experiencia amplio. Atrobe, mescos cu den e caso di cambio di Statuut cu nan a haci acusacionnan sin base y cu te awe nan no por demostra. Mescos cu den caso di e Europe House cu nan a haci acusacionnan serio cu te awe nan no por demostra. Awor nan ta haci acusacionnan sin por demostra di unda nan ta saca esakinan.

Nos, hunto cu pueblo, ta pone nan responsabel pa nan malinformacion consciente di pueblo y pa atrobe a lanta un parti di pueblo contra otro sin motibo. Pronto nan lo tin cu duna cuenta, drs. Rene Herde a conclui su observacion.

Evelyn Wever-Croes y Booshi Wever a dicidi na apunta

Mr. Andin Bikker y mr. Ady Thijsen pa bay Hulanda



E lidernan di oposicion, Evelyn Wever-Croes (MEP), Booshi Wever (independiente) y mr. Andin Bikker (PDR) a dicidi, cu si Mike Eman ta huy bay Hulanda, no ta keda nan nada otro cu bay su tras y sigi haci e trabou aya na Hulanda.

E bloke di oposicion a dicidi pa mr. Ady Thijsen (MEP) y Andin Bikker (PDR) haci e biahe y ta haci esaki riba nan propio gasto.

Na Hulanda nan tin cita cu diferente politico prominente y lo splica kico ta locual ta pasando na Aruba. Na Hulanda Prome Minister Mike Eman ta duna e impresion cu tur cos ta bon na Aruba, awel a bira tempo pa habri wowo di e Hulandesnan tambe, segun declaracion duna ayera tardi na Aeropuerto di Aruba, prome cu e dos Parlamentarionan aki subi avion rumbo pa Hulanda.

"Di e forma aki nos ta logra nos meta tog, pasobra Mike Eman, you can run but you cannot hide. Mi ta satisfecho cu e resultado di e manifestacion, pasobra ta hopi hende nervioso ma wak core sali di edificio di Parlamento di porta di patras cu cantidad di seguridad. Awor nan ta sinti e rosea cayente di e pueblo di Aruba y nan sa awor cu nan tin di tene cuenta cu nos" segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.

For di Hulanda nos ta hayando informacion, cu e delegacion di oposicion no lo ta participante den e Conferencia di Reino, cu ta cuminsa diarazon awor. Si t'asina, e pregunta ta, kico lo ta meta di e bishita aki na Hulanda? Djies papia cu algun politico Hulandes, y denuncia Gobierno di Aruba? Resultado lo ta masha interesante.

ASTEC trahando hunto cu APA y Duana

Ta extende orario na Gate di waf pa por brinda mas servicio

Den temporada druk di fin di aña



TRADICIONALMENTE e ultimo simannan di e aña ta encera mas tratamento di carga teniendo cuenta cu e dianan di fiesta. Mirando esaki, ASTEC a organisa conhuntamente cu APA y Duana, pa extende e orarionan di servicio na gate di nos WAF. Cuminsando riba diamars 13 di December y bayendo te cu diabierna 6 di Januari, e orario di gate lo wordo extende te cu 6or di atardi riba dianan trahando den siman. Esaki sigur lo trece mas flexibilidad na e clientenan pa nan por atende cu nan carga yegando den e temporada aki cu ta e "peak season" pa importacion di productonan na nos isla. ASTEC ta desea tur nan clientenan hopi exito cu nan negoshi den e simannan aki y ta probecha pa desea un y tur feliz dianan di fiesta.

Director di WEB, Ing. Oslin Boekhoudt durante Hunto nos ta Spaar:

"E awa y coriente di mas barata t'esun cu bo no tin mester"

WEB ta consciente cu na Aruba tin varios cas cu mensualmente ta confronta nan mes cu recibonan halto di awa y coriente, pero den e mesun rosea ta casi sigur tambe cu tin cierto artefactonan cu sin nos hendenan sa, ta loke ta costa nan hopi energia sin tin mester. Ing. Oslin Boekhoudt, director di WEB Aruba N.V a splica durante e conferencia di prensa cu e ta hopi contento y orguyoso cu por a yega asina leu cu e programa di conscientisacion.

E idea a cuminsa 1 aña y mey pasa, unda cu tabata kier a cuminsa na conscientisa pueblo tocante e uzo corecto y responsabel di awa y coriente. Esey ta loke e compania tin como meta tambe; pues pa tene e mira riba eficiencia di uzo di energia optimal y produci e mesun resultado.

"E awa y coriente di mas barata. T'esun cu bo no tin mester", asina Ing. Oslin Boekhoudt a expresa. El a enfatisa cu "Hunto Nos Ta Spaar" ta un campaña informativo pa conscientisa comunidad con nan por sali gana. "Ta importante pa nos hendenan sa cu no mester uza awa y coriente excesivo y cu tin un diferencia entre uzo responsabel y menos responsabel di e productonan," segun e director di WEB a enfatisa.

Ing. Oslin Boekhoudt na final a felicita e team completo ya cu nan tarea ta uno hopi importante y sigur lo tin su frutonan pronto, mirando cu tur hende ta desea di haya sa y bira mas consciente tocante e uzo corecto y responsabel di awa y coriente.



Director di ELMAR, Ing. Robert Henriquez:

"Cambio di comportacion ta necesario pa baha recibo di coriente"

Ta p'esey ELMAR ta sostene e programa "Hunto nos ta Spaar"

ING. Robert Henriquez, director di Elmar N.V ta masha contento cu e campaña "Hunto nos ta Spaar' awor ta un realidad y cu ta cla pa cuminsa demostra con clientenan cu a sigui nan consehonan, a sa di cosecha di e beneficionan di u recibo mucho mas abou. E programa "Hunto Nos Ta Spaar" tin como meta pa demostra e compromiso serio di WEB, Elmar y Utilities Aruba N.V. como bon ciudadanonan corporativo. Esey kiermen cu como compania nan ta haci algo bek pa nan comunidad. E tipo di proyecto aki ta pa yuda nos comunidad con nan Ta spaar riba uzo di coriente y awa y mediante testimonio di otro clientenan cu ya a haci cambio den nan uzo na cas. E consehonan of tipnan aki ta trata mas riba un cambio di comportacion, pues si bo refleha un cambio den bo comportacion, con bo ta anda cu e uzo di awa y coriente, abo tambe por disfruta di un consumo y cuenta mas abou. "Pues comunidad ta haya un testimonio riba e programa pa siña spaar y a base di tipnan valioso den cambio di comportacion di e ciudadano aki, nos tambe por siña spaar riba energia. E tipnan cu bo haya, bo mester sa di pone nan den practica, pa abo mes disfruta despues di e producto y uzo", asina Ing. Robert Henriquez a termina bisando.



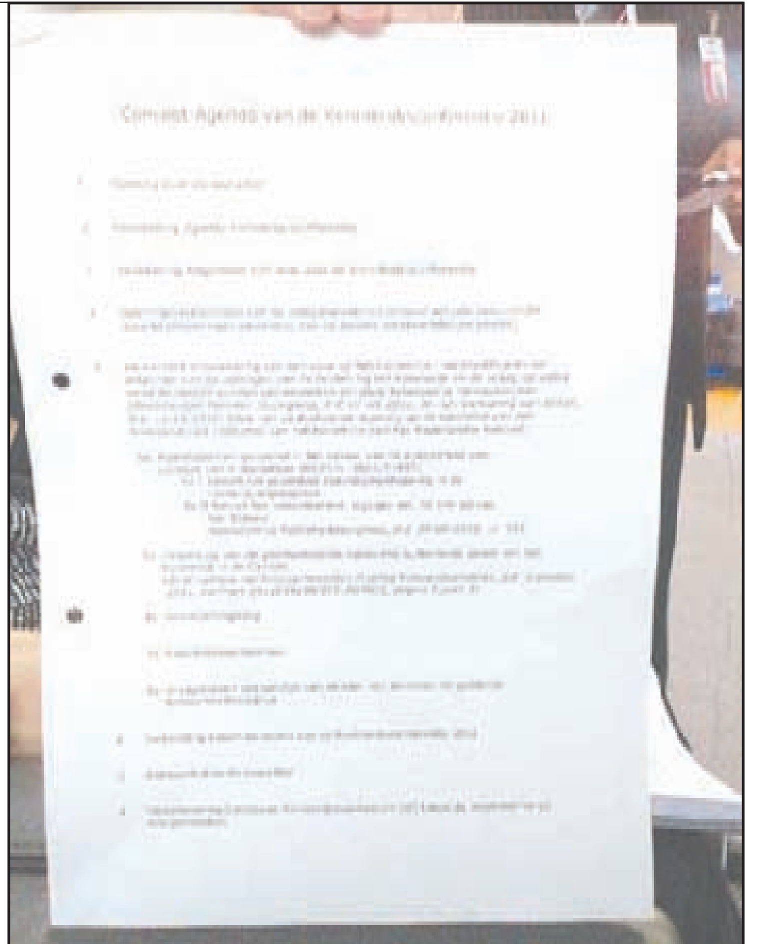
Agenda di Koninkrijks Conferentie

No tin nada pa discuti riba autonomia di Aruba

PA aclarea cualkier bruhamento di tera cerca politiconan na Aruba ta importante pa publica e agenda di Koninkrijks Conferentie di dia 14 di december awor na Den Haag.
Aki tur isla den Reino Hulandes ta envolvi. Aruba, Corsou, y St Maarten, etc., lo ta presente cu diferente di nan mandatarionan pa atende reunionnan.
Manera por mira riba e copia di e agenda no ta aparece nada cu tin di haber cu autonomia di Aruba.

E prome punto topico cu lo wordo discuti ta e vision riba Reino Hulandes. Esaki nifica identificacion y reconoce e interesnan di Reino. Tambe pregunta con e paisnan por coopera realiza e interesnan aki. Tin varios documento scirbi caba riba e topico aki.
Aruba t'e prome cu a bin cu e documento como pais den Reino cu a presenta su vision.
Aña pasa na december e tres Prome Ministernan di Aruba, Corsou y St Maarten a reuni y aki a firma e Acuerdo di Arikok. Punto 5a riba e agenda ta bay riba e topico cu ta dirigi specificamente riba pais Corsou. E tin di haber cu finalizacion di e Consensus Rijkswetten.

Ademas den e conferencia di Reino lo trata tambe riba e deseo di Corsou caminda nan a exigi e deseo pa pone den Statuut pa nan bira independiente. Den esaki gobernantenan di Aruba ta totalmente afo y no ta envolvi att all den e discusion.



Mientrastanto na Aruba tin politiconan den oposicion cu ta brasando netamente esnan cu ta pushando fuerte pa independencia.
E siguiente punto di agenda 5b ta riba e nota di maneho encuanto relacionnan di exterior p'e paisnan di Reino den Caribe.
Manera ta conoci relacion exterior ta un asunto di Reino y pesey ta importante pa tur e paisnan tin e oportunidad pa duna nan aporte na formacion di e maneho riba e tereno aki.
Siguientemente lo bay atende bao punto di agenda 5b un propocision nobo pa introduci un areglo pa atende diferencia di opinion entre e paisnan den Reino Hulandes.
N'e momento aki Conseho di Minister di Reino t'e organo cu ta atende diferencianan di opinion riba articulonan den Statuut.
Esey ta duna Hulanda un dominio of poder grandi den casonan asina. A base di e reunion aki kier bay minimaliza e poder aki y bin cu un entidad of organo separa cu lo bay atende diferencianan di opinion.
Punto 5d ta pa discuti e posibilidad pa crea un Secretariado den Reino. Aruba a sinti falta di esaki, pasobra tin biaha tin topiconan na nivel di Reino pa atende.
Punto 5e ta un punto delicado caminda no tin consensus entre e paisnan den Caribe Hulandes y Hulanda, pa motibo cu Hulanda kier limita e entrada y salida di Hulandesnan no Europeo na Hulanda.
Den punto 6 lo fiha e fecha y sitio di e proximo Conferencia di Reino y asina lo sera e conferencia.

Na punto 8 ta mas bien acorda e puntonan discuti durante e Conferencia di Reino. Den cuadro di e conferencia ademas lo instala diferente comision cu lo bay studia temanan manera cooperacion riba tereno economico, cooperacion den cuadro di Union Europeo y con pa structura cooperacion entre paisnan di Reino. Cu otro palabra claramente por mira cu ningun caminda tin e aspecto di autonomia.
Na final e unico punto cu kizas por bira un issue fuerte t'e trafico liber den Reino unda Corsou y Aruba ta para fuerte contra dje den bista di Hulanda.
Ademas tin e punto basta hot cu t'esun di independencia di Corsou. Ya caba a tuma nota cu Tweede Kamer a bisa cu si Corsou kier independencia cu mucho gusto nan lo haye, pasobra Tweede Kamer a duna sosten mayoritario p'esey si nan ta desea.

Parlamentario Clarisca Velasquez ta confirma cu

E Social Democratanan a forma un bloke contra Gobierno

DESESPERACION pa poder ta pone politiconan instiga hendenan pa subi caya contra un Gobierno cu ta trahando pa pueblo. No manera prome cu nos tabatin un Gobierno cu a traha netamente pa Friends & Family. E Gobierno anterior cu ta yama nan mes Social Democrata, pero nada di esey ta den nan sanger, pero cu a sa di masacra e pueblo manera nan no por mas. Na palabra Parlamentario di AVP, sra. Clarisca Velasquez.

Ora nan a sinta na aña 2001 nan a aumenta tur e leges di Gobierno, nan a keda sin paga indexering pa 7 aña, nan a introduci BBO na aña 2007. Nan a chica e cartera di e pueblo aki anto asina nan ta yama nan mes Social Democrata? Awor tin un partido cu apenas 2 luna den Gobierno a elimina mitar di e BBO, a aumenta e bijstand cu 25%, a introduci e schoolkinderen-toeslag pa cada yiu di famia cu ta biba di onderstand ta haya 200 florin extra pa luna si nan ta bay skol, a duna e pensionadonan loke durante e welga nan tambe tabatin derecho riba dje, a introduci e reparatie toeslag cu si un hende ta gana entre Afl. 1500 y Afl 2500 lo haya un suma bek den su salario fin di luna, a duna e ambtenaar Afl. 105 sin cu nan tin mester di welga pa haye. Awor atrobe ta bay haya entrante januari 2012 un suma di Afl. 140,- den nan salario y e Bashi Premie ta subi cu Afl. 350,- fin di januari 2012!

Awor ta bin busca issue pa nan por haya popularidad bek den pueblo p'asina sigura un victoria pa nan partido proximo eleccion. No tin nada di entrega autonomia na Hulanda. Pueblo por subi e site di Gobierno of cualkier otro site por haya e Samenwerkingsprotocol cu ta beneficio so e tin pa nos isla ora nos kier traha hunto buscando e cosnan comun cu nos tin den Reino, Clarisca Velasquez a sigui splica.
Un berguensa si ta pa Eveline Wever Croes, buscando issue pa instiga pueblo contra un Gobierno cu ta trahando pa pueblo ta haci yamada via tur medio di comunicacion pa pueblo bin dilanti Parlamento y dilanti Oficina di Gobierno, invitando tur otro Social Democrata, a logra sera un pipita di hende entre 200 cu 250 hende p'asina demostra.

E bloke forma p'e grupo di Social Democrata, cu ta consisti di MEP mes, di mr. Andin Bikker, kende manera ta conoci, a sali for di cuna di MEP, kier men su partido tambe ta un Social Democrata y Booshi Wever mes, kende a bisa cu e ta keda un Social Democrata.
Un bloke Social Democrata cu ta nada social, pasobra ta kita so nan ta kita for di pueblo ora nan ta den Gobierno y traha pa haci Friends & Family rico.
Loke cu a keda demostra diabierne ultimo, cu un voto p'e Social Democratanan aki, riba diferente lista lo nifica trece MEP den poder.
Andin Bikker kende ta populista ta gara e issue aki hunto cu MEP pa instiga hende subi caya pa manifesta siendo e sa masha bon cu no tin entrega di autonomia.
Pueblo aki ta inteligente y no ta bay ciegamente tras di politiconan cu ta hambra pa poder y e pueblo aki bo no ta cumpre di un 6 pa 9 mas! E pueblo aki sa ora cu politiconan kier haci politikeria y ki ora no y pesey no a sostene e manifestacion ilegal aki pa lanta pueblo contra Gobierno.
Pero pueblo lo sa di castiga nan na 2013, ora cu tin eleccion atrobe, pero ta bon pa for di awor pueblo sa cu partido di Booshi Wever, si e no bolbe den MEP, Andin Bikker cu su PDR y MEP ya a forma un solo bloke Social Democrata, ta opinion di Clarisca Velasquez.

Den cuadro di Declaracion Universal di Derechonan Humano

Embahadornan di Parlamento di Aruba y di Corsou a firma un aliansa

MIRANDO e desaroyo negativo den e comunidadnan di Aruba y Còrsou pa loke ta trata tachamento di e dignidad di ciudadanonan dor di polítconan y realisando cu como Parlamentario, nos ta lidernan importante cu tin e poder pa influencia desaroyonan den nos comunidad y opinion públíco, drs. Marisol Lopez Tromp (Aruba) y Malvina Cecilia (Corsou) a decidí por medio di nan funcion como Embahador Parlamentario cu tin como responsabilidad pa yuda eliminá-stòp tur tipo di violencia den nos comunidadnan y den e Parlamentonan, nan a decidí di haci uso di e documento, e Declaracion Universal di Derechonan Humano, procedente di Nashonnan Uni, p'asina lansa nan proyecto yamá:
"Aliansa di Embahadornan Parlamentario Contra Violencia na Aruba y Còrsou".

E intencion di e Aliansa di Embahadornan Parlamentario Contra Violencia na Aruba y Còrsou firma dia 10 di decèmber 2011, ta pa duna sosten activo y pasivo na organisacionnan y ciudadanonan cu diariamente ya caba ta activo riba e tereno aki.
Nan lo yuda na: Halsa e conscientisacion entre Parlamentarionan pa loke ta trata e problemática di violencia den tur su formanan y en general; Crea e boluntad serca coleganan Parlamentario pa propagá, construí y demostrá disponibilidad político pa atendé cu asuntonan cu tin di haci cu violencia en general.
Compartí accion práctico y positivo, riba nivel nacional y internacional, cu a yuda conducí na baha violencia en general; Identificá formanan cu Parlamentarionan por contribuí na esfuerzonan presente y den futuro, p'asina eliminá-stòp violencia en general.

Meta di e Embahadornan Parlamentario ta pa na aña 2015 a logra cu na Aruba y Còrsou:
Riba nivel local a adoptá y reforsá leynan cu tin cu castigá tur tipo di violencia en general; adoptá y yuda implementá un Plan Nacion multi-sectoral; yuda duna sosten pa bin un sistema cu tin cu colecta cifranan cu mester demostrá cu a logra baha violencia en general.
Consientisacion públíco y mobilisacion social pa cu e problemática aki.
Sali na vanguardia di esnan cu ta bira víctimanan di violencia sexual ora tin conflicto.

Cu e señal aki nan kier demostrá como Embahadornan Parlamentario Contra Violencia na Aruba y Còrsou cu nan ta tuma e desaroyo negativo aki den nos comunidad hopi na serio y ta consider'é peligroso y castigabel.
Manera ya menciona, pa Corsou a firma e documento aki, Malvina Cecilia pa Corsou y pa Aruba drs. Marisol Lopez-Tromp.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar durante “Happy Community Conference”

Negoshinan mester ta socialmente mas responsabel



GOBIERNO ta mirando cu hopi pais y comunidadnan actualmente ta trahando riba un miho relacion entre e companianan y nan comunidad, specialmente riba e aspecto, con nan por beneficia di otro. E proyecto “Happy Community” ta uno basa riba con hunto nos por construi un comunidad mas contento y comprometi. Con hunto nos por ataca e problemanan social, economico y ambiental na un manera hopi mas efectivo.

Cu tur esaki den mente, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, cu ta maneha tres cartera importante, tambe ta completamente convenci cu nos por haci esaki posibel. “Intencion ta pa nos ta mas motiva y comprometi pa tin un comunidad mas feliz, unda cu e negoshinan tin mas ganashi y miho prestacion, unda cu tanto comunidad como comercio lo beneficia completamente,” e mandatario a amplia.

Recientemente tin un elemento cu ta di sumo importancia pa atende, esta cu e idea di negoshi ta djis negoshi, ta cambiando den un concepto di empresa socialmente responsabel. “ E palabra responsabel tin un definicion amplio y esaki ta loke cu nos como pais mester interpreta mescos. Ya cu investigacion ta mustra, cu responsabilidad ta un actitud cu nos no ta nace cu ne, pero sea bo mayor-, docente-, sociedadnan ta siña cada un di nos e diferente nificacion di ta responsabel, pasobra tin diferente interpretacion di responsabilidad y por tin consecuencia robes si acaso tur hende ta riba e mesun liña”, Minister Winklaar a enfatisa.

Tin varios pensamento tocante e concepto empresa socialmente responsabel, pero esun cu Minister di Asuntonan Social, Economico y Cultural a sinti mas pe, ta esun di un profesor di Universidad di Georgia, cu desde aña 1983 ta papia di Corporate Social Responsability. E evolucion di negoshi a cambia hopi, ya cu antes un negoshi tabata mira solamente como meta pa e tin ganashi. Pero awendia esaki no ta e caso mas, ya cu mayoria di e comunidad por ta indirectamente afecta pa e accionnan di cualkier compania. “Pa aclaria e punto aki mi por duna como ehempel ora cu tin un desaster causa pa un compania, ya no ta solamente e compania ta afecta, sino varios famia, hogar y tin ora hasta un comunidad completo, sin menciona ora ta trata di un ‘oil spill’ unda varios pais y naturalesa tambe ta sinti su efecto,” segun e mandatario.

Pues empresa socialmente responsabel ta componi pa 4 aspecto: economico, legal , etico y boluntario. Esaki e profesor a pone den un piramid y e aspecto pa un compania ta economicamente bon, ta fungi como e base fundamental pa sigui traha riba e otronan. “Pasobra si un compania no ta prospera economicamente, claro cu un comunidad tampoco lo beneficia di dje. P’esey ta importante pa un compania pone un balans entre e 4 puntonan ariba menciona y evalua realmente kico exactamente nan ta haciendo, ki imagen nan ta proyecta n’e comunidad, kico nan kier logra, etc.”, segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bisa den su discurso.

Tambe Minister a señala varios buki cu un profesor di e prestigioso universidad na Merca, Harvard, a skirbi tocante ‘Shared Valued – Corporate Social responsability’. Basicamente e idea ta cu e exito di un compania tin, tin su influencia riba un sociedad. Pues un ta depende di otro y cualkier compania tin mester di e empleadonan cu ta motiva, stimula y cu gana di traha, ya cu esaki ta loke ta refleha riba nos comunidad.

“Con un compania por incorpora un strategia pa mehora nan comunidad y sociedad den nan modelo di negoshi. Pues no djis tin un presupuesto pa duna un balente suma na un actividad cu ta recauda fondo, pero pa contribui realmente na nos comunidad. Esaki ta loke tin mas impacto y riba un termino mas largo riba nos comunidad y netamente esey ta loke nos kiermen, pues cu e negoshinan ta mas involucra socialmente responsabel cu nos comunidad. Kiermen e comerciantenan y nan empleadonan ta comprometi pa haci algo pa nos comunidad. Nos tin e tendencia di pensa cu esaki semper ta pe companianan grandi so, pero esey ta eroneo! Ya cu pa con chikito un compania por ta, si e tin den su plan di negoshi un strategia incorpora, no ta importa e tamaño di e negoshi. Cada un tin nan impacto y efecto riba nos sociedad,” asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a termina bisando.

MIO ta sorprende atrobe, e biaha aki cu 'The Golden Upgrade'







E compania di telecomunicacion cu for di su entrada na Aruba ta marcando su presencia, un biaha mas ta sorprende tur hende haciendo di su oferta bon, ainda mihor.
'The Golden Upgrade' t'e campaña mas nobo di MIO caminda fuera di tur su beneficionan conoci, awor ta duna su cliente dos biaha mas capacidad.
Ultimo lunanan hopi t'esnan cu a haci e cambio y a los nan mes di obligacionnan desagradabel cu otro companianan di comunicacion cu ta mara nan cliente na dje.
Un cliente satisfecho tras di otro ta conociendo e diferencia di MIO y ta recomenda esaki na famia y amigonan.
Como cliente di MIO no tin tarifa scondi, ni mester paga extra si ta pasa limite. Si acaso bo pasa bo limite, bo ta keda conecta n'e servicio y hopi importante ta cu no ta cobra nada adicional pa reactiva bo cuenta. MIO ta conoci como e compania di Internet cu bo por depende riba dje y Internet no ta cay. Tampoco ta mara su clientenan na contratonan di un of dos aña.
Aplica abo tambe awe mes pa haya un modem gratis. Si, manera bo ta lesa, ...gratis; y probecha di 'The Golden Upgrade'.
Cuminsa 2012 cu mas capacidad, mas speed y mihor servicio den bo conexion di internet, y sin ningun restriccion. E oferta ta valido tanto pa cliente existente como cliente nobo.

MIO t'e unico compania na Aruba cu por ofrece bo e modem di MIFI. Esaki ta un wireless modem caminda cu te cu 5 hende por conecta facil riba dje.
Bo por conecta cu computer, notenook, tablet, telefon, en fin...e ta "hook up" riba tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interupcion.
Cu "The Golden Upgrade" awor bo ta haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na lugar di 10GB; y tur p'e mesun prijs cu bo tabata paga promer!!!

Keda pendiente pasobra esaki ta djis e comienso. MIO lo anuncia pronto diferente oferta special caminda tambe lo tin oportunidad pa busca bo laptop of tablet combina cu bo coneccion di internet wireless na excelente prijs. Tuma contacto cu MIO na 583-077 of bishita nan oficina situa na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall. Tambe por haya mas informacion atrabes di nan website www.mioaruba.com

Jossy Lacle:

PFTSA mester haci algun adaptacion pa cu e ley nobo di pensioen obligatorio

SR. Jossy Lacle t'e Presidente di Hunta Directiva di Pension Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA). Na cuminsamento di su discurso, sr. Jossy Lacle a remarca cu pa prome biaha den historia ta comproba cu tin mas persona mas bieu cu 60 aña compara cu personanan mas hoben cu 50 aña.

E nivel di "vergrijzing" ta preocupante y sr. Jossy Lacle a expresa cu e ta manda un palabra di pabien na Gobierno y particularmente Minister Presidente, mr. Mike Eman cu e iniciativa di bin cu e pensioen obligatorio. Aruba por ta un ehempel pa otro pais con mester trata cu e miembronan di comunidad di mas edad, con pa provee pa un ingreso husto p'e personanan di mas edad den un comunidad.



Pa medio di provee cu e pensionado di futuro tin "nest egg" di ahoro pa pensioen nos ta cuida mihor pa nan y esnan cu ta bin despues.

PFTSA tin 3000 miembro cu ta traha pa 40 organisacion den sector di turismo. PFTSA ta tuma su responsabilidad hopi na serio y ta inverti cu cautela, Jossy Lacle a splica.

Actualmente e pensioen fond aki ta ricibi 6% di e ingreso di cada miembro, 3% ta bin di e empleado y 3% ta wordo contribui p'e dunador di trabao. Esnan cu ya tin un contract existente cu PFTSA no ta bay experencia cambio y ta sigui contribui nan 3%, pero si PFTSA mester introduci e construccion di e ley nobo pa su miembronan nobo, esta di 1% e prome aña, 2% e di dos aña y 3% e di tres aña.

PFTSA actualmente ta provee cu e empleado por hisa su porcentahe cu e ta spaar pa su pensioen te cu 9%, pues añadiendo un extra 3% su mes. Tambe e organisacion ta provee un programa special p'e partner di e miembro, como tambe si su yiunan keda huerfano of e mes no por traha mas pa via di un incapacidad fisico.

PFTSA mester baha e edad di pensioen di su programa di 62 pa 60 aña, cual ta loke tambe e ley di pensioen obligatorio nobo ta rekeri.

Como un organisacion responsabel y transparente, e raportahe anual ta obtenibel riba su website www.pftsa.com pa tur hende por les'e y na tur momento ken cu tin pregunta, miembro y no miembro, por pasa na nan oficina pa informacion, Jossy Lacle a añadi.

Hendenan di edad mayor den un comunidad tin e derecho incondicional di tin un ingreso sigur, Jossy Lacle a enfatisa.

Minister Dr. Richard Visser durante Happy Community na YMCA San Nicolas:

"Nos tin cu traha riba prevencion di salud prome cu tur cos"

E evento di "Happy Community" diahuebs a tuma luga na YMCA San Nicolas, unda cu tabatin varios hende presente. Minister Dr. Richard Visser, encarga cu e cartera importante di Salud Publico, a habri e mainta informativo. E mandatario a cuminsa na expresa cu tin diferente aspecto cu su ministerio lo traha riba dje pa logra salud berdadero pa nos comunidad. "Nos ta trahando riba prevencion di salud, riba promocion di salud, ya cu esey ta e prome cos cu mester haci pa tin un comunidad saludabel y consciente di nan propio salud," asina e mandatario a expresa.

Obesidad y diabetes ta un problema enorme riba nos isla actualmente. Idea ta pa e comunidad henter cuminsa haci escogencia facil y saludabel y esey por haci'e door di cambia e medio ambiente y cambia nos leynan. "Otro aña escolar tin 4 scol piloto cu ta cuminsa cu un programa completamente nobo y innovativo, algo cu ta pa prome biaha pa Aruba, unda ta dirigi riba movecion y salud, pero tambe e parti di conscientisacion ta hunga un rol sumamente importante, ya cu nos tin cu hinca esaki den nos muchanan desde edad hopi chikito", asina Minister Visser a indica. Tur esaki ta posibel si traha hunto pa logra algo pa nos futuro generacion.

Na Aruba nos tin hopi pa traha riba dje pa yega na un comunidad feliz. Si analisa e casonan di diabetes, mester bisa cu geneticamente tin un problema hopi serio, ya cu e malesanan cronico ta manera un regalo cu nos ta haya di nos mayornan, nos famia, pero no ta algo cu nos ta desea di haya. E malesanan cronico ta cubri 80% di e presupuesto di medicina y salud di e isla aki. Imagina cu actualmente tin un amputacion pa dia ta tumando luga na nos isla. Tur esaki tin su efecto riba cada un di nos hendenan su felicidad, riba e parti social y emocional y no por laga afo e parti economico. Y tur cos tin efecto riba otro.

Awendia nos ta preocupa demasiado cu e cosnan menos importante. Pero manera e mandatario a enfatisa: "Nos tin cu concentra riba e problemanan real y busca solucion pa nan debidamente. Mayoria di nos hendenan ta muriendo di un di 4 malesanan cronico aki: cardiovascular, stroke, cancer y diabetes y tin dos factor sumamente importante cu ta directamente relaciona cu nan: sobre peso y obesidad. Tin varios prueba haci, unda ta determina cu cancer di pecho ta mas lihe conecta cu obesidad si compara humamento cu cancer di pulmon", segun e mandatario encarga cu Salud Publico.

Ta yega momento pa cuminsa bira consciente y cambia e actitud di nos estilo di bida y di come. Dieet no ta funciona, segun varios investigacion haci, si e no ta compaña pa ehercicio. Mester cambia nos ambiente, infrastructura, scol un cantidad di cos mas, ya cu tur cos tin influencia riba otro y intencion ta pa nos hendenan tuma responsabilidad bek di nan propio salud.

Tin hopi caso, unda cu e pashentnan ta bay cerca nan dokter y na momento cu e dokter sugeri nan pa baha peso pa nan propio bienestar, ta manera algo malo e dokter a bisa y ta categoris'e como un mal dokter. Tin varios proyecto cu ta na caminda riba e tereno di salud, entre otro un ya tin e famoso Ciclovia, cu tur luna tabata pasa den un bario, brindando nos hendenan e oportunidad di move sin ningun restriccion y den un ambiente di famia. Un otro proyecto cu tin den pipeline, ta e Bus di Salud, cu lo pasa den e barionan brindando nos hendenan mas oportunidad di controla nan salud y di nan famia. E bus lo ta completamente ekipa cu varios mashin practico y di uzo primordial pa detecta e malesanan cronico di nos comunidad. Y tambe ta nos hendenan ta bay bira completamente responsabel di nan propio dossier, unda cu nan ta haya e oportunidad di controla nan salud miho.

Ta gasta 1.8 miyon di florin mensualmente pa manda hende bay Colombia, pero tin problema constantemente cu e parti di 'nazorg', sea pa falta di comunicacion of cualkier otro cos, nos hendenan no ta hayando e cuido despues manera mester ta y esey ta sumamente importante pa cualkier exito di cualkier operacion. P'esey nos kier bay na e siguiente paso, cu ta pa cada ken tin acceso y control di nan propio dossier, hunto cu e dokternan concerni. Na momento cu nos yega na esaki, nos por ta sigur cu nos lo yega na un comunidad feliz, unda cu tur hende por disfruta di un bon salud y ta consciente di con pa preveni pa no haya nan mes confronta cu un malesa cronico.

E evento Happy Community sigur a aporta pa trece mas experto hunto, pa asina tur hende por scucha kico ta tur e esfuersonan cu Gobierno y organisacionnan no-gubernamental ta haciendo pa logra un comunidad mas feliz. Claro cu e invitadonan cu a bini for di exterior tambe a duna un realse na e evento, mustrando riba e oportunidadnan cu tin eyfo, si nos traha hunto pa logra un comunidad mas saludabel y feliz na Aruba.



Parlamentario Clarisca Velasquez

Ta aplaudi iniciativa di Minister di Turismo, Otmar Oduber pa organiasa un Tourism Summit asina exitoso

DIAHUEBS y diabierna ultimo, Minister di Turismo Otmar Oduber a bin cu un bunita iniciativa pa organisa un Tourism Summit conhuntamente cu ATA y su ministerio pa por trece tur experto, tur stakeholder y tur esnan cu ta stima nos dushi isla pa hunto brainstorm con por bay traha riba nos turismo pa nos por gana e futuro di nos pais, segun Clarisca Velasquez, miembro di Parlamento di fraccion di AVP.

"Pa 25 aña nos isla tabata exitoso den con nos ta deal den turismo, pero nos tin cu pensa tambe cu tur e competencianan den Caribe con nos ta bay traha hunto pa nos por gana of ta exitoso den futuro. Ta momento pa nos bay analisa kico mas nos por añadi na nos producto Aruba pa nos por ofrece mas n'e turista cu dia pa dia ta bira mas exigente y ki sorto mas di turista nos kier pa bin nos isla.
Con mas nos por atrae e turista pa bin nos isla y con nos tin cu propaganda nos mesun balornan local den diferente forma n'e turistanan cu ta bin Aruba", segun Velasquez.
Di casi tur e invitadonan cu a hiba palabra por a scucha cu e iniciativa di bin cu e Carubbian Night na San Nicolas tur diahuebs ta refleha loke cu nos mester cuminsa haci pa propaganda nos mes localmente den diferente forma cu artesanonan local, nos mesun musica local, nos cuminda crioyonan! Aki ta unda ta identifica nos dushi isla!
E Tourism Summit cu a resulta exitoso caminda un y tur por a contribui den con ta bay sigi traha hunto pa por gana y ta exitoso den turismo den futuro.
Un summit cu nos a haya hopi tools y tips con por sigi traha pa engrandece turismo cu ta nos pilar economico mas grandi. Con tur hende cu ta traha na bienestar di turismo por traha hunto como colega y no mira otro como concurencia den turismo.
Ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a contribui p'e Tourism Summit bira un exito. ATA cu a desplega un tremendo trabao y cu asistencia di studiantenan di EPI cu a desplega un tremendo trabao.
Pabien na Minister di Turismo Otmar Oduber cu su vision pa futuro di nos turismo y cu a hinca asina tanto empeño pa haci estudionan con nos por bay traha hunto pa por gana futuro di nos pais, Clarisca Velasquez a conclui.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP)

Ta apoya Gobierno den su meta pa tin un comunidad feliz

SIMAN cu a pasa Gobierno a organisa un conferencia caminda ta pone enfoke riba felicidad di nos comunidad!
Un conferencia caminda a invita expertonan cu a haci estudio con por haci un comunidad feliz. Si un comunidad ta feliz, e ta mas productivo y e ta mas participativo na eventonan social di e manera aki e ta contribui na haci su mes feliz y ta haci otronan feliz.
Ora un hende ta mas participativo na eventonan social su chance pa biba mas largo ta mas grandi, segun Clarisca Velasquez (AVP).

Si mas hende ta feliz den un comunidad mas nan ta aporta n'e bario cu e ta biba aden mas e pais ta beneficia di dje tambe.
Asina Gobierno aki ta stimula nos barionan dor di drecha y embeyece nan di manera cu nos habitantenan por ta mas feliz.
"Nos Gobierno ta bay cuminsa drecha 21 bario di manera cu nos pueblo por ta mas feliz pa di nan banda nan contribui mas na nan bario y asina tambe na nos comunidad.
Nos gobierno ta riba e bon caminda pa haci nos comunidad feliz dunando tur grupo den nos comunidad un aumento den placa cu nan ta ricibi fin di luna p'asina nan por ta mas feliz.
Nos Gobierno ta haciendo tur loke expertonan ta bisando den nan presentacion dor di a scucha tur e dolor di nos comunidad den e ultimo 8 añanan cu nan no a wordo scucha y ta purba den su periodo di 4 aña cumpli cu lo mas tanto posibel cu haci nos pueblo feliz.
Cu falta hopi ainda ta berdad", segun Clarisca Velasquez.

Cu mester baha e awa y coriente cu ta haci hopi dolor ainda ta berdad y aki Gobierno ta haciendo su maximo esfuerso pa alivia pueblo di e peso aki. Ta trahando duro pa bay over na gas muy pronto y tambe ta aumenta energia alternativa p'asina pueblo por tin alivio pronto di e recibonan halto y kitando asina nos dependencia di e petroleo cu ta haci cu e recibonan ta bin halto.
Pueblo por ta sigur cu Gabinete Eman ta trahando pa haci pueblo feliz dor di inverti den tur loke ta haci pueblo feliz drechando centro di cuidad Oranjestad y muy pronto San Nicolas tambe, camindanan, brug y barionan di manera cu pueblo por ta feliz y asina pueblo por inverti den su mes comunidad tambe, Clarisca Velasquez a conclui.



E ta paga Afl. 1.200 menos pa luna na awa y coriente

Harry Croes ta un ehempel di con consumidornan por spaar

E ta encurasha pueblo pa participa den campaña "Hunto nos ta Spaar"

UN di e gastonan grandi halto cu nos comunidad ta enfrenta tur luna, t'e recibonan di awa y coriente. P'esey mes a dicidi di inicia e proyecto 'Hunto nos ta Spaar' den cual a bishita cas di consumidornan pa duna tip riba con nan por spaar.
Haciendo algun adaptacion chikito, ya por mira resultadonan grandi. E periodista Harry Croes ta un ehempel bibo di con clientenan por spaar y reduci nan gastonan mensual dor di djis uza energia eficiente.

Harry Croes ta un di e personanan conoci cu a dicidi di tuma e reto pa wak con e por spaar riba awa y coriente. E programa ta yuda cada ciudadano haya sa con y unda por spaar.
Harry Croes a splica cu el a haya bishita di algun empleado di WEB na su cas y nan a cana splik'e den detaye kico tur e mester haci pa baha su consumo di awa y coriente.
"Por ehempel den mi sala so, nan a pone 6 bombio cu ta uza menos coriente y ta duna hopi claridad, m'a keda asombra pa wak cuanto iluminacion e 6 bombionan a duna," tabata e palabranan di Croes.

El a duna di conoce cu e tabata paga un balente suma di mas cu 2 mil florin pa luna na awa y coriente hunto.
"Mi sa cu mi cas ta hopi grandi y p'esey mes mi kier a busca un manera pa baha mi gastonan, mirando cu tin un manera pa haci'e, cu antes mi no tabata sa", asina Harry Croes a expresa. Despues di a haci e cambionan, e ta pagando awor menos cu 700 florin entre awa y coriente pa luna.
"Ami ta haya cu e proyecto di "Hunto nos ta Spaar" ta uno super bon y e proyecto aki ta haci su trabou y nos como ciudadano consciente tambe mester haci nos parti pa baha e consumo mensual".

Harry Croes tin un cas di 4 kamber y 3 baño, unda haciendo uzo di coriente a base di e cambionan, el a logra baha su gastonan di awa y coriente. E aparatonan electronico manera; Rice Cooker, Microwave, etc. cu tabata necesario den nan cas, awor a pasa pa algo cu nan no ta uza mas. E uzo di energia a baha asina bon, cu Croes ta spaar un promedio entre 1000 pa 1200 florin pa luna.
Awendia tin hopi bombio cu nos mester cambia y cu lo costa un poco mas cu esnan cu ta gasta coriente.
Harry Croes ta sumamente contento y satisfecho cu el a tuma e reto aki y e ta encurasha pueblo en general pa nan tambe haci'e. Ta importante cu clientenan cu tambe kier ricibi bishita di expertonan di WEB y Elmar na nan cas pa duna nan conseho di con nan por spaar, pa nan yama WEB pa haci un cita gratis!





Parlamentario Chris Dammers di AVP:

Acuerdo firma entre Gobiernonan di Aruba y Hulanda ta pa intensiva cooperacion na beneficio di tur dos pais

DIA 27 october 2011 gobierno di Aruba y Hulanda a firma un acuerdo pa intensiva cooperacion entre e dos paisnan. Pa Aruba a firma Sr. Mike G. Eman, como Prome Minister, y pa Hulanda a firma Sr. Jan P.H. Donner, como Minister di Asuntonan Interino y Relacionnan di Reino Hulandes.

Den liñanan grandi e protocol firma aki ta papia di intensiva e cooperacion entre e gobierno di Hulanda y e gobierno di Aruba, uzando como ehempel nan ya logra, esta:

- E maneho di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix dor di e grupo mundialmente conoci, esta Schipholgroep di Hulanda;
- E establecimento di un di e instancianan renombra na mundo cu ta haci investigacion nan cientifico, esta TNO di Hulanda;
- E envolvimento di Gasunie N.V. di Hulanda, pa cu e transicion pa gas natural na WEB y ELMAR y e rafinaderia di Valero;
- E apertura di e Academia di Rietveld di Hulanda aki na Aruba.

Y asina mes tin mas pa menciona cu no ta den e protocol esta, nos Kustwacht, Acuerdonan pa e siguridad di nos aviacion, acuerdonan pa combati crimen nan organisa cu a forma e Recherche Samenwerkingsteam, y hopi mas.

Mas cu tur e protocol entre Hulanda y Aruba ta a base di relacionnan igual y cu respet mutuo entre e dos paisnan. E protocol ta haci mencion di e posicion geografico di ambos pais, esta cu Hulanda ta situa na e porta di Europa y Aruba, den Caribe, ta central di Zuid-Akerika y Midden-Amerika, den cual bon uzo por wordo haci di ambos pais pa yuda otro saca probecho economico unda por. Como probechonan economico por ser menciona – bay ariba misionnan economico hunto manera esun cu a caba di tuma luga luna pasa na Brazil. Brazil tin hopi di ofrece. Den pasado tambe nos ta corda di e mision economico di Hulanda – acompaña pa Aruba – pa Hapon, caminda a logra financiamento pa Hyatt Hotel y un hotel mas.

E protocol ta haci mencion tambe di nos Finansas Publico, caminda lo bay investiga y si ta posibel bou ki condicion lo por refinancia e debenan di gobierno di Aruba, na condicionnan mas beneficioso. Esaki ta totalmente diferente cu PAGA e debenan pa Aruba, manera a pasa cu Corsou y Sint Martin, caminda cu Hulanda mester a pone un comision di Hulanda pa tene supervision ariba e gastonan cu e dos paisnan aki ta haci. Ta bay papia ariba un posibel refinanciamento y no pa paga esaki pa nos.



Lo cual ta di lamenta, ta e hecho cu oposicion - lidera pa Eveline Wever-Croes, Booshi Wever y Andine Bikker - kier tene pueblo bobo, cu gritonan di entrega autonomia, caminda cu e protocol ta papia di intencionnan di cooperacion pa saca lo maximo di tur e recursonan rico di sabiduria cu nos tin den Reino Hulandes.

Un TNO na Aruba por sigui haci estudionan cientifico, cu nos awa, biento y solo pa wak con nos por sigui intensifica uzo di energia alternativa aki na Aruba – bahando of stabilisando prijs di coriente y awa aki na Aruba. Un experto manera Gasunie N.V. di Hulanda por yuda, WEB, ELMAR y Valero den e transicion pa gas natural na e plantanan di ELMAR y WEB, kitando di e fuel oil caro pa un gas mas barata, bahando prijsnan directamente cu 20% pa 30%, si no ta mas.

Awe na 2011, nos por mira cambionan grandi cu a ser haci – gracia na e management team di Schipholgroep di Hulanda. Nos Aeropuerto ta transformando su mes den e aeropuerto di mas eficiente y luhoso den e area di Caribe y mi kier te hasta tribi di bisa te hasta den e area di Latino Americano .

Pero si mira e 197 manifestante diabierna pasa cu e lidernan di oposicion, Eveline Wever-Croes, Booshi Wever y Andine Bikker a logra pone ariba pia – yuda pa Sr. Wiels di Corsou – anto e conclusion ta cu nos pueblo a sa lesa y por saca a for cu e protocol ta papia di mehoracion den cooperacion pa saca probecho mutuo den Reino Hulandes y no den e mentira di entrega autonomia manera e tres lidernan aki ta propaganda.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Ay di Aruba si nos mester scoge pa independencia

E monster ciego cu un cantidad di cabes lo forsa nos na esaki?

E manifestacion di diabierna ultimo a duna mi e idea pa mi skirbi e articulo aki pa asina contribui na conscientisa nos humilde pueblo votado cu nos ta contribuyendo na sostene politiconan tradicional cu pa 25 aña caba no a demostra di por pone bienestar general di nos pueblo na prome luga. Nos libertador tabata tin bon intencion pa cu su pueblo, pero nos politiconan di tanto MEP como AVP, desde nos Status Aparte, a laga hopi di desea y nan ta e autornan cu Hulanda, na bienestar general di nos pueblo, a interveni den nos autonomia.

Atrobe nos ta experencia cu na 'masa' nos ta acudi na yamada emocional di lidernan politico y esnan cu ta beneficia ora cu nan partido ta goberna.
Awor ta MEP y otronan y 'ayera' tabata AVP, tur dos cu e mes un manera pa guia e 'masa' cu nan ta yama e nucleo di nan partido.

Un filosofo/escritor mundialmente famoso a describi 'masa' na e siguiente manera : "masa ta un monster ciego cu cantidad di cabes".
Un otro filosofo y escritor a skirbi: "masa ta un ignorancia multiplica". Ami ta saca afo, di loke mi ta comprende, di e dos expresionnan aki y mi ta entrepet'e na un forma mas comun y mi ta bisa cu "masa ta un grupo di hende 'bobo of terco' cu no kier husga, pero simplemente ta fanatico di un of otro partido y pues ta 'follow the leader' ciegamente". E actitud aki di mayoria di nos pueblo votado a haci cu awor Aruba ta na rudia pa motibo di un debe nacional cu tanto AVP como MEP a hinca nos aden, pa colmo de los colmos cu casi e mes un porcentahe.

Ta dificil pa cambia e mentalidad di e 'masa' aki. Pasobra nos a hereda esaki di nos grandinan y si e grupo cu awor ta conciente no mobilisa su mes y extende su halanan pa sigui conscientisa nos pueblo, nos lo no influencia e efecto negativo den un otro direccion y asina pospone por lo pronto yegada di 'doomsday'.

Realisa un momento y duna bo mes un oportunidad pa yuda mi describi e filosofia di politiconan tradicional cu a goberna Aruba desde nos Status Aparte. Pa haci esaki nos mester para keto un rato y puntra nos mes: "di kico e politiconan aki ta acusa otro constantemente durante e ultimo 25 añanan"? No ta cada bes di nobo sea AVP of MEP ta yama otro pa mentiroso, pa ladron, pa corupto, pa traidor etc. No ta cada bes di nobo tanto AVP como MEP ta yama parlamentarionan di e gobierno, marioneta? Esaki no ta haci bo corda e proverbio cu ta bisa : 'manera bo ta, bo ta culpa otro di ta'? Kico nos ta haci en cambio? Nos mescos cu nan ta grita, sin pia y sin cabes, y ta ripiti e mes un cosnan cu nos lider di partido, cu a bira nos idolo, ta dicta nos pa bisa!

Pesey mi kier puntra, "Nos no ta capaz pa realisa cu nos ta gañando nos mes pa asina complace cu nos sentimento di fanatismo y inconsciente faborece e meta personal di e politico tradicional locual poco poco pero sigur ta hiba nos na un desastre financiero total?".

Finalmente mi ta bisa "Ay di Aruba si nos scoge pa independencia cu e mentalidad cu ta reina den e masa inconsciente cu ta biba riba e pida baranca aki".

Mario Lopez

Brug chiquito di Balashi ta habri atrobe





TABATA siman pasa cu Prome Minister mr. Mike Eman hinto cu Minister Benny Sevinger hunto, cu un ciudadano di Pos Chiquito a corta e sinta p'asina duna re-apertura n'e brug chiquito di Balashi. Manera a ser bisa, porfin e brug aki ta habri atrobe, despues di un retraso di varios luna. Tabata ora di haci e trabao, a bin descubri cu tin mas trabao pa haci. Mihor haci e trabaonan adicional aki, pa mañan, esta dentro di 20 aña tin problema atrobe cu e brug.

E inversion haci e biaha aki ta di 1.3 miyon florin y como cu e brug aki ta un monumento, no ta permiti pa haci mucho cambio na dje y mester keda manera e ta. Michel Deams, Director di Arubaanse Wegenbouw a bisa cu architectonan mester bay tene mas cuenta cu e contratista, ora di un trabao di e indole aki. Nan tin masha experiencia den construccion y por yuda na evita problemanan manera a sosode awor.

Hecho ta cu habitantenan a keda masha contento cu e re-apertura, ya cu e ta alivia e fluho di trafico. Di otro banda Minister Benny Sevinger a anuncia cu lo otro aña tin construccion di un brug nobo riba di Spaans Lagoen, den cuadro di construccion di e vierbaanse cu ta entre Oranjestad y Pos Chiquito, sigui pa San Nicolas.

Pareha riba brommer a kita pa cacho y a cay for di brommer





DIASABRA atardi ora cu un di nos coloboradornan tabata pasando riba caminda di Papaya pa Tanki Leendert a bin topa cu un pareha Hulandes cu lo a cay cu brommer despues di a desvia pa un cacho cu a Sali nan dilanti. Un bisiña atento a dicidi di transporta nan pa hospital. Ta trata di un militar cu su pareha. E militar a fractura su brasa y a haya varios rasca mientras e dama a haya hopi rasca na su curpa.



EXTRA MEAT MADNESS!

BOURBON GRILLE STEAK



EXTRA MEAT! DOUBLE CHEESE! Prime Rib, mozzarella, cheddar, mushrooms, sautéed onions, Honey Bourbon Mustard.

PRIME RIB & BLUE



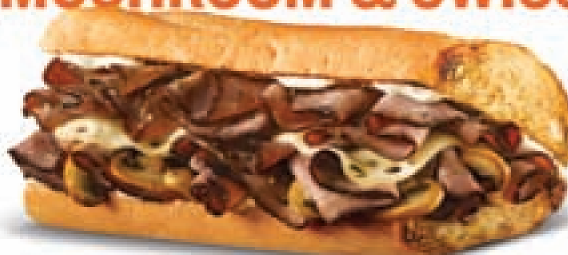
EXTRA MEAT! Prime rib, mozzarella, blue cheese, lettuce, tomatoes, Blue Cheese Sauce.

DOUBLE CHEESE CHEESESTEAK



EXTRA MEAT! Prime Rib, double Swiss, sautéed onions, mayo.

PRIME RIB MUSHROOM & SWISS



EXTRA MEAT! Prime rib, Swiss, sautéed mushrooms, Garlic Aioli.

CHIPOTLE PRIME RIB



EXTRA MEAT! Prime rib, mozzarella, sautéed onions, sautéed mushrooms, Garlic Aioli, Mild Chipotle Mayo.

PRIME RIB & PEPPERCORN



MORE MEAT! Prime Rib, mozzarella, sautéed onions, Mild Peppercorn Sauce.

L.G. Smith Boulevard 108 - Tel: 583-5151

Na opinion di Evelyn Wever-Croes
Manifestacion pacifico a surpasa expectativa
Pero e ta lamenta incidente

LIDER di MEP, Evelyn Wever-Croes, ta satisfecho cu e respons di e manifestantenan diabierna ultimo.

"E cantidad di hende a surpasa nos expectativa, mirando cu den apenas 40 ora nos a yama e manifestacion aki, mirando e orario den cual mayoria di hende ta traha ainda, y principalemente mirando cu tin hopi hende cu ta wordo menasa y intimida pa AVP. Mi ta gradici y felicita tur esnan cu a duna nan sosten na e manifestacion.

Tur cos a cana bon, cu excepcion di un incidente na unda cu un persona cu no por a domina e rabia cu e burla di Presidente di Parlamento y Minister Presidente y a tira un piedra den un bentana. Mi ta lamenta e incidente aki. Nos sigur kier a tene pacifico.

Polis a interveni mesora, y na final esnan encarga cu e team di Cuerpo Policial tabatin palabranan di elogio pa nos cu a guia e manifestacion," tabata palabranan di Evelyn Wever-Croes.

PRESIDENTE DI PARLAMENTO

Pa loke ta trata e meta di e manifestacion, lider di MEP a duna di conoce cu Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a demostra cu e no tin democracia di nos pais na pecho. Tanto cu nos a celebra 25 aña di nos Parlamento, awor bo ta mira cu ora yega e momento di berdad, nan no ta tuma democracia na serio.

"Oposicion a pidi e reunion aki mas di 3 siman pasa, awor Paul Croes ta bisa cu e no ta tuma decision bou di presion, pero si el'a tuma decision na tempo manera debe ser, e lo no a haye den e situacion di presion aki.

El'a demostra cu e no por maneha su tempo y un hende asina no ta sirbi pa guia nos Parlamento. Reunionnan cu su fraccion a pidi e aña parlamentario aki, el'a yama nan dentro di 4 pa 9 dia! Pero ora ta trata peticionnan di oposicion, mas cu mitar e ta keda sin yama, y esnan cu e yama mes ta tarda 122 dia pa e yama nan.

Mi ta lamenta con e ta trapa e principionan democratico, simplemente pa complace cu su lider Mike Eman. Aki nos democracia Parlamentario ta morto!", segun e lider di MEP, Wever-Croes.





MINISTER PRESIDENT

Pa loke ta trata e reaccion di Minister President, mr. Mike Eman e lider di MEP a cuminsa cu bisa cu Minister President tabata hopi nervioso. Durante dia el'a nenga di tuma e carta, pasobra e tabatin otro compromiso.

Pero ora el'a realisa cuanto hende tabatin para ey dilanti, el'a dicidi di bin tume. Su prome expresion tabata cu nos ta busca independencia, y nos a bise bon cla cu esey no t'e caso. El'a bisa tambe cu e no ta bay firma nada na Hulanda, cual nos a mustre cu el'a firma caba, y ademas riba agenda tin e punto nr. 8 cu ta bisa claramente cu e ta bay firma e palabracionnan.

Minister Presidente no tabata kier a enfrenta Parlamento prome cu e biaha, y el'a bira bay paden bek.

"Pero no prome cu mi a bise den su cara cu e ta un cobarde si e ta core p'e debate den Parlamento. Si e no tin nada di sconde, pakico e no ta bin Parlamento anto? Mi a splice cu e no mester tene miedo, cu nos no ta come. Pero mi no a logra convence. Tristo con un Prome Minister di un pais prestigioso manera Aruba tin miedo di bay Parlamento bay duna splicacion", segun Evelyn Wever-Croes.

Oficina di Notario Yarzagaray y su empleadonan a celebra e temporada di fin di aña





NOTARIO Yarzagaray, su empleadonan di sosten dedica – specialisa den e finalisacion di acuerdonan di real estate – y algun di su partnernan di antes, a disfruta di un cena elegante di Pasco na Amazonia Churrascaria, unda nan a wordo ricibi pa e Gerente General nobo, Patrick v/d Berg, pa un anochi inolvidabel di cuminda y biña excelente. E fiesta a cuminsa cu un ronda social di cocktails y potretnan na e bar di e restaurant. Amazonia Churrascaria ultimo tempo ta yamando bon bini na hopi grupo, grandi y chikito, pa cenanan di Pasco durante e temporada aki, creando menunan y seleccionnan di cuminda segun nan necesidadnan y gustonan specifico.

Aki por mira e miembronan di e oficina di Notario, y Patrick v/d Berg cu su empleadonan di e restaurant.

Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1er premio
2 ticket pa Miami

2do premio
25,000 AA
Advantage miles

3er premio
10,000 AA
Advantage miles

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo cumpra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo nomber, adres, telefoon y bo number di AA*.



e campaña aki riba nos Facebook Page y participa pa gana tur siman 1 Large 2-Topping Thin Crust Pizza.



DOMINO'S PIZZA ARUBA



* solamente si ta aplicabel





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa / Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Segun Evelyn Wever-Croes: Aruba su democracia Parlamentario ta na peliger

Presidente di Parlamento no ta yama reunionnan pidi pa oposicion

LIDER di MEP Evelyn Wever-Croes a expresa su disgusto pa cu e forma con Presidente di Parlamento ta atende cu Parlamento, specialmente pa cu oposicion.

"Ora un peticion wordo haci pa fraccion di AVP, Presidente di Parlamento ta core yame mesora. Di un analisis haci di e reunionnan pidi den e aña parlamentario anterior y esaki, bo ta mira cu e temporada averahe cu Paul Croes ta laga su fraccion di AVP warda ora nan pidi un reunion ta 21 dia. Pero partidonan di oposicion mester warda 122 dia prome cu e yama un reunion!
E aña parlamentario aki e fraccion di AVP no mester a warda mas cu 9 dia, mientras cu den un caso, e reunion a wordo yama den 4 dia!

No ta solamente cu oposicion mester warda hopi mas hopi cu fraccion di AVP, sino pa colmo, e no a yama ni mita di e reunionnan cu nos a pidi. Pues ainda nos ta wardando riba esakinan, pero pa fraccion di AVP si TUR a wordo yama.

E problema aki ta uno hopi serio, pasobra no ta posibel cu nos a celebra 25 aña di nos Parlamento cu tanto fanfaria, gastando tanto placa, y nos no tin un democracia parlamentario. Na momento cu un Presidente di Parlamento ta nenga oposicion e derecho pa yama reunion, e Presidente ta demostra su faboritismo. Mas cu esey na mi parecer e Presidente di Parlamento a demostra su debilidad, y cu e ta wordo controla pa su fraccion y pa Gobierno, pasobra ta solamente e reunionnan cu nan kier, of ta cumbini nan, nan ta yama. Reunionnan cu nan sa cu nan lo wordo desenmascara, nan NO ta yama, esey ta un señal di debilidad y cobardia. Mas aun, esaki ta pone nos Trias Politica, nos fundeshi di democracia na Aruba, na peliger", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.



Studiantenan y Arubianonan na Hulanda hopi disgusta:

"De appel valt niet ver van de boom"; Evelyn Croes kier cumpli cu deseo di su tata y omo pa independencia!

HOPI precupacion tin bao di Arubianonan na Hulanda! Hopi ta expresa nan decepcion y malcontento pa cu e actitud cu MEP a bin ta acentua mas y mas den e ultimo dianan como nan deseo.
Cu preocupacion nan por a tuma nota cu Evelyn Wever Croes no a siña nada di e actitud negativo y destructivo cu MEP a hiba contra Reino Hulandes y Hulanda durante nan Gobierno.
Ora aki na Hulanda nos a kere cu e deseo di ex Minister di Husticia mr. Hendrik Croes pa Aruba bira independencia cu despues a ser carga pa su ruman Rudy Croes ta pa pasado, ata awor ta mira cu yiu y sobrina, kende te lider nobo di MEP, Evelyn, ta sigui den e mesun rumbo.

Ora mr. Hendrik Croes den pasado y recien ainda Rudy Croes tabata papia riba sali for di Reino Hulandes pa bin cu paspoort Arubiano y bira independiente, nos tabata preocupa y no por compronde e actitud negativo aki contra Hulanda y Europa cu ta brinda nos tur oportunidad y seguridad pa ta parti di un relacion asina importante y positivo.
Riba facebook Arubianonan cu ta biba na Hulanda a bin pa studia y, of traha y a haya oportunidad pa desaroya nos mes y pa nos famia. Tur esaki tabata posibel, pasobra nos ta parti di Reino Hulandes y nos tin e nacionalidad Hulandes.
Si nos bira independiente ta kico lo t'e futuro di nos pais relacion cu Sur America? Cay bao di Venezuela? Relacion cu Hugo Chavez ta un incertidumbre y e unico cu lo beneficia lo t'e politiconan di MEP, kendenan semper ta kere cu pueblo lo vota pa nan p'e Aruba independiente aki pa nan por haci y deshaci sin ningun control di Reino.
Un actitud cu solamente dictadornan cu mente pa poder y cueste lo que cuesta so tin. Evelyn Wever Croes ta un persona cu a nace na Hulanda, a studia na Hulanda a biba na Hulanda y awor kier kita e oportunidadnan aki di e futuro generacionnan di Arubiano.

Pa MEP su Friends and Family e oportunidadnan ta hancho y pa tur otro Arubiano e ta smal! Aruba mester ta sumamente preocupa cu integrantenan di MEP ta para banda di figuranan politico manera sr. Helmin Wiels cu a perde strea di nort. Esaki t'e amigonan cu ta den un lucha comun: Evelyn, Andin, Booshi, Adi, Frank Weise, Helmin Wiels!
"Nos aki na Hulanda no ta aproba e actitud negativo y decepcionante cu Evelyn ta hibando" segun studiantenan critico cu ta sigui e desaroyo na Aruba. Ora cu nan sigui e reaccion di politiconan di Hulanda por mira claramente cu e cosnan aki ta danjo so nan ta causando na nos dushi isla Aruba.

Gobernantenan tabatin encuentro cu Arubianonan pensiona biba na Hulanda









PROME Minister mr. Mike Eman a yega Hulanda diadomingo p'asina e siman aki atende diferente reunion. Tambe diarazon awor dia 14 di december lo asisti e Conferencia di Reino. Ya caba gobernantenan di pais den Reino tambe ta yegando Hulanda.
Diadomingo den oranan di atardi, Prome Minister Mike Eman tabatin un encuentro cu un grupo di pensionado Arubiano.

Platform Allochtone Ouderen, recientemente a ser lanta y tin un tarea pa duna informacion n'e comunidad Arubiano biba na Hulanda riba tur loke ta nan derecho legal relaciona cu pensioen. E tabata un sala totalmente yen y esnan di Aruba Huis tabata hopi contento di por tin un sala asina yen den nan prome encuentro.
Nuris Damian ta atende cu hopi di e pensionadonan y nan preocupacion via Aruba Huis.

Mirando cambionan cu lo tin na 2012 den loke ta asunto di AOW-AOV hopi tabata e preguntanan cu a bin dilanti.
Edwin Abath, Minister Plenipotenciario na Hulanda a habri e reunion y sigui mesora cu cantamento di Himno Aruba Dushi Tera. Tur esnan presente a cante y na final Prome Minister Mike Eman a dirigi su mes n'esnan presente duna un splicacion cortico riba desaroyonan cu ta tumando lugar na Aruba.
Di mes e preguntanan cu a bin su tras tabata diferente. Hopi kier a haya algun contesta riba e asunto di pensioen y tambe riba e facilidad cu Aruba ta ofrece si nan kier bolbe Aruba pa biba.

Riba e area di pensioen tabata Prome Minister Mike Eman cu a duna un contesta amplio riba dje. Nuris Damian tambe a bin bon prepara p'asina duna un splicacion completo riba tur loke ta regarda derecho di pensionado.

Minister Benny Sevinger durante e encuentro tambe a dirigi su mes n'esnan cu kier a haya sa un tiki riba e posibilidadnan pa bin bek Aruba y haya vivienda tambe. Como Gobierno, e mandatario a splica cu nan ta kedando cla pa logra 1500 vivienda.
FCCA tambe tin su rol pa hunto cu Gobierno trek e proyecto di vivienda. Tabata un atardi cu un calor hopi Arubiano y cu sigur merece ripiticion.

Arubianonan na Hulanda ta gusta topa otro pa evita cu nan ta keda isola na Hulanda. Tin cu ta biba nan so hopi aña na Hulanda y e calor di nan mesun hendenan Arubiano ta un sosten grandi pa nan.

Polis a purba desvia pa damita coriendo na banda robes







Diasabra madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida y un patruya di polis envolvi na Jaburibari, a dirigi mas polis como tambe ambulance na e sitio. Na yegada di e otro patruya policial a componde cu e damita chauffeur sin rijbewijs tabata coriendo banda robes di e caminda bayendo zuid. Mientras e patruya policial mes tabata bayendo nort y na altura di unda tin un avion den cura ta topa frontal cu e damita y e patruya a desvia pa purba evita e impacto pero asina mes nan a dal den otro. E impacto tabata asina fuerte cu e 3 polis den e patruya a resulta herida y tambe e damita chauffeur sin rijbewijs su so den auto. E polis na stuur tabata sinti dolor na su rudia, cabes, lomba y schouder, esun na banda tabata keha di dolor na schouder mientras esun sinta patras tabata keha di dolor di cabes. E damita a fractura su rudia, enkel y tenchi ademas tabata keha di mas dolor na lomba y cabes. Na yegada di ambulance nan a atende tur e victimanan y a transportanan pa hospital.

Mucha di 12 aña hunto cu su ruman a bolter cu quadracer



Diasabra mainta a drenta informe di un accidente cu quadracer na Yuwana Mortostraat cu un persona herida. A dirigi tanto polis como ambulance na e sitio. Na yegada di polis a componde cu un mucha di 12 aña hunto cu su ruman coriendo un quadracer lo a perde control baha caminda y drenta mondi. Un di e mucha nan a haya algun rasca y a core bay cas. Mientras e otro di 12 aña a haya hopi rasca y no tabata sinti su pianan, na yegada di ambulance nan a atende e mucha y transporte pa Centro Medico. Un otro patruya policial a bay na e cas pa atende cu e otro ruman homber.

Auto a subi caminda dilanti un motorcycle recien cumpra





Diabierna atardi a drenta informe di un accidente entre un auto cu brommer y cu un persona herida. A dirigi polis y ambulance na sitio. Na yegada a componde cu e auto a sali di Rooi Afo subi caminda grandi direccion pabao sin duna preferencia na e motorcycle cu tabata bin di pariba. E motorcycle a dal den banda patras di e auto. E motociclista a resulta levemente herida y a ser atendi pa personal di ambulance na sitio mes. E motociclista a caba di cumpra e motorcycle y tabata hibando esaki na su cas pesey e no tabatin ningun papel di e brommer.





Ladronicia di caha di placa cu 8000 florin

Diasabra mainta a drenta informe di un atraco na PapCarton Recycling N.V na Parkietenbos dilanti dump. Na yegada a resulta cu no ta trata di un atraco pero mas bien un ladronicia. E trahado a yega na e luga, pero pa precaucion e no e baha cu e caha di placa mesora. E tabata warda mas colega yega pa e bay baha e caha di placa pero ora di a bay busce esaki a somenta. Ta trata aki di un caha di placa mas di 8000 florin aden. Polis ta investigando e caso.

Polis a para varios auto pa controla

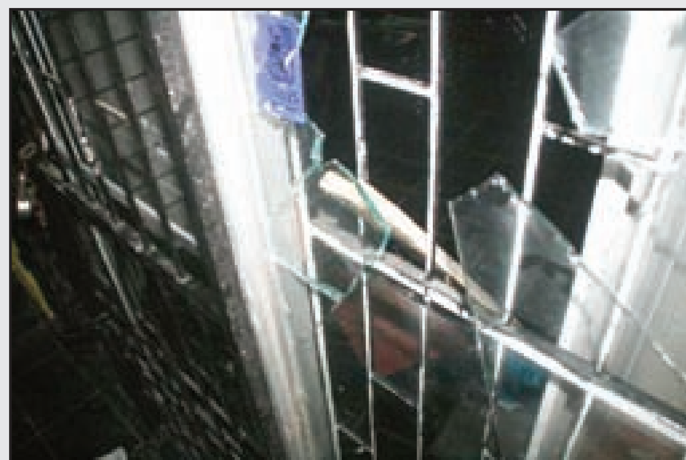




Henter weekend polis tabata hopi activo rond Aruba parando diferente auto cu no tin number completo paga.

Polis a logra captura 2 choller cu a kibra y tabata hortando

Diasabra mainta trempan a drenta informe di cu 2 choller tabata kibrando pa drenta horta den Kabana Department Store den Schelpstraat, a dirigi polis na sitio. Mientras e polis tabata na caminda a drenta descripcion di e 2 choller y con nan ta bisti. Na yegada a haya e 2 choller nan den accion ainda y a keda deteni mesora pa polis y hiba warda di polis na Oranjestad.







Vivian Solano a gana un bunita iPad2 cu e producto den empake nobo di 'U by Kotex'



DEN luna di november ultimo "U by Kotex" a lansa un diseño completamente nobo y innovativo pa e damanan moderno y trendy di awendia. Oduber Agencies ta sinti'e sumamente contento cu e tremendo respaldo cu nan a haya di pueblo en general.

E campaña tabata exitoso entre e 5 supermercadonan; Cheng's Supermarket, Certified Cash & Carry, Lee Feng supermarket, Superfood y Hong Kong Paradera. Tur cliente cu a cumpra un di e productonan den e empake nobo di "U by Kotex" por a participa di biaha, door di djis yena nan informacion riba e recibo y deposit'e den e tombola. Como e ganado absoluto a keda Vivian Solano cu a gana un bunita iPad2. Esaki tabata un alegria inmenso pa Sra. Solano, ya cu un iPad2 ta algo cu sigur e lo haci bon uzo di dje.

E empake nobo di "U by Kotex" ta tanto pa e hoben-adulto cu semper kier luci trendy, sin importa e dia den un luna. E empake preto, colorido y cu e diseñonan unico, cu ta brinda e damanan un miho comfort durante e periodo menos desea.

Oduber Agencies ta gradici tur esunnan cu a cumpra nan producto preferi di "U by Kotex" y cu a participa den nan tremendo campaña. Keda pendiente pa mas campaña di e linea di e productonan di cuido femenino mas gusta y confia mundialmente y awor den empake realmente femenino.

Teniendo un Bista Riba e Futuro cu PWC





PWC Aruba a organisa un seminario informativo cu a conta cu hopi participante, na Marriott Aruba Resort, dunando conseho pa e accounting di fin di aña, cual lo ta hopi util den e proceso di planeamento pa e aña binidero.

E partnernan di PwC tabata presente pa asina comparti e podium pa e porcion di seminario di e evento, y mas despues nan a ricibi y papia cu nan clientenan durante e oportunidad di networking durante cual nan a disfruta di cocktails y hors d'oeuvres.

E seminario a provee informacion tocante leynan di impuesto y otro regulacionnan na Aruba, como tambe informacion pa loke ta reduccionnan di impuesto, cambionan den legislacion, legislacion planea, administracion y documentacion di impuesto, cumplimento cu impuesto, cifranan di impuesto y otro informacion relevante pa negoshinan.

PwC Aruba ta ofrece conseho y sosten di calidad halto, beneficiando di su red di specialistanan, domesticamente y internacionalmente, prepara pa asisti den cualkier retonan di impuesto.

Aki por mira e ekipo di PWC Aruba, kendenan tin un bista riba e futuro!

Sachiel a presenta y firma su buki na Van Dorp

DIASABRA ultimo Sachiel Tromp tabata di bishita na Van Dorp Dakota pa asina a presenta y firma su buki na esnan interesa. Varios maestra y maestro di scol a pasa combersa cu e hobencito aki, cu na edad di 8 aña a skirbi su prome buki "Bingo y e cacho di mi Malu"

Por cierto un bunita buki pa haci regalo pa dianan di fiesta.



Sign-A-Rama tambe awor na Aruba



DIABIERNA atardi a tuma lugar apertura oficial di Sign-A-Rama, cu ta un frankicia internacional cu ta concentra su mes riba tur tipo di servicio cu tin di haci cu printing y signs. E compania ta existi pa 25 aña caba y tin un total di 800 tienda den 50 pais. Awor Aruba tambe ta conta cu un Sign-A-Rama, cu ta keda na Schotlandstraat.

Sign-A-Rama ta ofrece su clientela tur tipo di printing di banners, diseño grafico, channel letters, pvc signs, stickers, poster y hopi mas.

Laila de Cuba di Sign-A-Rama a duna di conoce cu lo brinda un nivel halto di servicio pa cliente, pero kedando cu un prijs competitivo.

Aruba su Sign-A-Rama ta conta cu un printer digital cu ta eco-friendly y tambe un plotter. Ta importante pa menciona cu tur trabou ta haya un laminacion cual ta proteha e trabou di e solo fuerte cu tin na Aruba.

N'e ocasion di apertura Sign-A-Rama a informa prensa cu cada 6 luna nan lo haci un donacion na un instancia. Esaki ta debi cu nan ta kere den e pensamento di duna bek pa cosnan bon bin bek pa bo.

E prome fundacion cu a wordo escogi ta Sonrisa. Sr. Thomas Tromp di Sonrisa a splica un tiki riba e rol di Sonrisa y a duna di conoce cu nan ta hopi contento cu Sign-A-Rama a scoge nan.



Kiwanis, Cuerpo Policial y SIAD

Cu campaña di conscientisacion pa seguridad den trafico



SIMAN pasa a tuma lugar na SIAD, un conferencia di prensa, unda tabata presente, Kiwanis Club di Aruba, miembro di Cuerpo Policial, Richard Kramers y SIAD, representa pa su Relacionista Publico, Mervely Romano, pa introduci un campaña di conscientisacion pa tin un trafico mas sigur na Aruba.

Nan a crea un flyer, cu lo wordo entrega hunto cu entrega di numbernan di Aruba, pero e flyer aki ta obtenible tambe na tur Warda di Polis.

Hopi enfasis ta ser poni pa seguridad di trafico, pa no core auto bao di influencia y corda di usa faha di seguridad. Y maske cu te ainda e no ta ley, no text riba bo Blackberry, cu sigur ta kita atencion di tur chofer.

Mayoria di accidente cu ta tuma lugar, ta pa erornan humano, pa falta di atencion ora di stuur. Cu por ser causa p'e motibonan ya menciona.

Ta di spera cu e campaña aki haya atencion, y p'e flyer aki ser lesa pa tur automobilista y no pone na banda.

SALMO 23
Señor ta mi Wardador,
mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.

Cu inmenso tristesa, pero conforme boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:

Sr. Antonio Teófilo Carlo

mihor conoci como
"Bieuw"
*5 maart 1930 - † 8 december 2011
Condecoracion Real "Eremedaille verbonden aan de ORDE VAN ORANJE-NASSAU in goud"
Ex-onderinspecteur van politie eerste klasse

Na nomber di su esposa: Gloria Carlo-Figueroa

Yiunan:
Antonio (Anthony) y Angélique
Natalie (Zusje) y Orlando
Giovanni (Onnie) y Lousje
Bruno y Carolina

Mescos cu yiu:
Hendrik de Jesus Croes, Rob Smith, Fientje Figaroa, Charly y Venus Banta (U.S.A.), Reinaldo Cajigal, Joe Najjar y Jeff Lesker

Nieto(a)nan:
Vito y Yesica, Guido y Saida, Giorène, Shanna y Brydel, Jearuno y Richeline, Giovanni, Giorgine, Joseph, Milan, Sue Jeen y Dayron

Bisanietanan:
Abigail, Jeliane, Aishwarya y Aylixiara

Rumannan:
†Charles Carlo y Maria, †Hilberto Carlo y Candida, Norma Carlo, Mourien y Ronnie Poulina, Antonieta Mutz y Mathilda y Pepi Rizzi

Swa- y cuñanan:
Martha Figueroa, Carmen y Chaneko Emers, Marco y Elisabeth de Castro, Humberto y Jean de Castro, Danilo y Migdalia de Castro, Sandra y Tony Owen, Chacho de Castro, Bernardo de Castro y Shila Ras

Sobrino- y sobrinanan:
Geraldine, Jeffrey, Charles, Eric, Vanessa, Andy, Esmeralda, Fiorella, Juni, Gianny, Rubinov, Sharetti, Tico y Netty

Primo- y primanan y ihanan

Ex nuero- y nueranan:
Irene Lacle, Jeanine Solagnier y Monty Rodriguez

Miho amigonan:
Toko Winklaar, Zepo da Costa Gomez, Ronald Antersijn y Jimmy Boy

Su ex coleganan di:
Cuerpo Policial di Antias y Aruba, Concorde Hotel, Wyndham Hotel y Advocatenkantoor mr A.A.D.A. Carlo N.V.

Y demas famia:
Carlo, Figueroa, de Castro, Samuels-Zijlstra, Sjiem Fat, De la Fuente, Richardson, Rodriguez, Laclé, Van der Sluis, Mosquera, Lo-Fo-Sang, Miguel, Semeleer, Solagnier, Wolff, Figaroa, Nava, Fradl, Croes, Ras, Salazar, Tromp, Rasmijn, Pardo, Helber, Marchena, Boekhouder y Valentijn, Deulis Salazar y famia, Viosotis Soto, Javier Mauco y famia, Mauricio Zamora y famia, Pedro Rangel-Wellman y famia, Luis Enrique Olivero y famia, Francisco Ramos y famia, Joost y Paula Samuels-Zijlstra, Ruth Richardson-Lake y Yvonne van der Sluis

Acto di entierro lo tuma lugar diaranson 14 di december 2011, di 1'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Oranjestad, despues saliendo pa santana catolico na Oranjestad. For di 1'or e curpa di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Condolencia na Aurora Funeral Home diamars 13 di december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

En vez di flor of krans, un donacion na FAVI ta wordu altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den misa.

Si den nos tristeza nos por a lubida un persona of famia nos ta pidi nos disculpa. Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nombra Choco na su cas

Pa: Roland W. Peterson

Dos aña patras
mi a skirbi "Cuatro Choco"
Coco, Roco, Poco y Loco
Awe mi no sa si nan t'ey mas
Porta Poco so a keda atras
Of kisas e tampoco no t'ey mas

Pero nos ta sigui boga pa e Choco
bira nos pahra nacional
Diferente articulo a sali caba
pa e choco bira tal
Pero te ainda no tin un respuesta oficial

Ta kico nos ta warda, te ora un otro
pais hacie nan pahra nacional
Anto e ora ey nos ta bay bisa "sorry"
Si pa esey nos ta "worry"

E prome cos cu mester tuma luga sin mas
"Ta nombra Choco na su cas"

**Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4**

Nos ta anuncia cu a fayese cristianamente:

Clélie Gilles

Mihor conoci como "Ti Clére
*10-10-1929 †20-11-2011

Na nomber di su:
Yiu di criansa:
Gedeon Irma (Haiti)

Nietonan: Gedeon Gerard (Haiti), Seclor M. Gabrielle (Canada), Seclor Alix (Aruba), Zidor Djens (Haiti), Eugene Erna (Haiti)

Ruman:
Horeb Gladys

Sobrinonan: Horeb Freddy (Aruba), Horeb Myrtha (Aruba), Horeb Ester, Horeb Saradjine (Aruba), Chismé Clauther, Horeb Federica (Aruba), Horeb Maguedala (Aruba), Horeb Valerie (Aruba), Horen Yanick (Aruba), Louis Jeune Mackenley (Aruba)

Compere y comere:
Horeb Fritz
Horeb Ossianie

Bisiñanan Arendsstr. # 23:
Rose Andre Alectus

Cu a yude tempo cu e tabata malo: Fellipe, Raoul, Isabel y Alejandro, Catherine, Thermidor Margarette, Marie Gorothy of Risè

Acto di entiero lo ta diamars 13 di december 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 12 di december 2011 di 7'or pa 9'or di anochi.

E potret semper lo keda atras

Pa: Roland W. Peterson, 2011

CU mirada di Aguila
e ta cana den mondi
For di leu e ta mira
un blachi ta tembla

E no ta e biento
E ta un parha sigur
Cu camara den man
y cu tribilidad e ta
cana den e direccion

Porfin e ta yega
Sapatonan tur na lodo
Cu camara na wowo
y casi sin hala rosea
e ta saca e potret
E tin un sonrisa di pret

Riba nos Baranca e ta
Na cas e ta wak e potret
di tur angulo

E ta un principio basico
E ta esun
E ta imprimi, cinco, ocho of mas
E parha un dia lo no t'ey mas

Pero, E potret semper lo keda atras.

Cerca Dios so mi alma ta na paz; Ta di dje mi salbashon ta bini
Salmo 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido pa tur loc ual e a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di



Sr. Hendrik Francisco Henriquez

mihor conoci como Papa Diek
*01-01-1935 - +08-12-2011

Su esposa: Bibiana Henriquez
Jiunan: Rey Henriquez
Johan Henriquez
Marta & Armando Paskel
German (Jerry) & Emma Henriquez-Hoek
Francisco (Tico) & Olivia Henriquez-Geerman
Martinus Henriquez
Antonio (Tony) & Solita Henriquez-Beaumont
Elvis Henriquez
Marco (Archie) Henriquez
Jiu di criansa: Amada Henriquez y famia
Mescos cu jiu: Maria de Cuba
Nieto- y Nietanan: Marcelino Paskel
Natasha Paskel & Jeffrey Vlaun
Germaine Henriquez y Sigmar Tromp
Omar Henriquez
Nevin Henriquez & Marshah Geerman
Gervino Henriquez
Bisanieta: Marceylaine Paskel
Bisanieto: Jerrin Vlaun

Rumannan: Heronimo (Jonco) Henriquez y famia
Renier (Juchi) Henriquez y famia
Maria Arends-Henriquez y famia
Acasio (Tony) Henriquez y famia
Lucia(Tida) de Cuba-Henriquez y famia
Raymundo Henriquez y famia
Alejandro y Vivian Henriquez-Hernandez

Cuñanan: Reina Henriquez y famia
Carla Henriquez y famia
Louisa Henriquez y famia
Rita & Ireno Rasmijn y famia
Mariana & Everaldo Bislip y famia

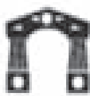
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, bisiña y conocirnan

Demas famia y amistadnan: Henriquez, de Cuba, Croes, Paskel, Hoek, Haayen, Geerman, Beaumont, Larmonie, Rafini, Vlaun, Tromp, Arends, Hernandez, Rasmijn, Bislip, Lopez, Schwengle, v/d Linde, Statie, Brown, Prescott, Christiaans, Thijzen, Yarzagaray, Maduro, Wernet, Everon, Kock, Jansen, Vrolijk, Koolman, Noguera, Almary, Angela, Solognier.

Acto di entiero lo tuma lugar, Diamars, 13 di December 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason na Savaneta pa Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Dialuna, 12 December 2011
7'or pm pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa y comprenshon si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Chauffeur di van no a regula velocidad y a dal tras di auto





Diabierna merdia a drenta informe di un accidente na Tarabana, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin tuma nota cu aki ta trata di un accidente caminda e chauffeur di van no a regula velocidad y ni a mantene distanciona esaki a pone cu e no por a para na tempo y a dal tras di un Toyota Yaris. Afortunadamente no tabatin heridos.

"Dios ta amor …. y amor ta Dios"
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Rinolfa Guillermina Kock

*29-05-1939 †09-12-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 10

	1-2-3
2:30	2271-5084-7819
9:00	5860-7684-2519

DIADOMINGO 11

2:30	3316-5580-9116
9:00	

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 10	2727 Acuario	4436 Scorpio
DIADOMINGO 11	4377 Piscis	

BIG FOUR

	DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
2:30	2163	9599
9:00	1526	

SUPER FOUR

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
9414	3685

Sto. DOMINGO

8573
3467
8601

LOTTO PA DEPORTE 02-06-07-10-18 letter **M** Joker **11**

LOTTO DI DIA 02-07-08-18-26

LOTTO FLORIDA

LOTTO FLORIDA POWER BALL

DIARIO

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
2937	9283
0925	5551
2807	6272

CORSOW

DIASABRA 10	DIADOMINGO 11
5294	9975
8849	4376
5637	3030

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Angela
Pariba di Brug: dr. Boderie

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TA BUSCA

Pa drenta servicio
Un persona cu por haci trabao di cas y por cushina
No necesariamente mester keda drumi
Esnan interesa, por tuma contacto cu Cel: 730-0512

PIESA DI AIRCO Y IJSKAST

MI TIN COMO FL. 10.000 NA PIESA DI AIRCO Y IJSKAST NOBO BOBO. E PIESA NAN AKI POR BAY NA MITAR PRIJS, TAMBE UN CONTAINER 20 PIA CU UN WELDING MACHINE Y UN WEGA DI WELDING ACETELINE.
PA UNO INTERESA
5824785 / 5623288

TA BUSCA

Tiara Air N.V.
ta busca
Non Licensed Technician
llama 588-4272
entre 9.00 - 12.00h
y 14.00 - 16.00h

TA BUSCA

The Land Farm
ta busca
Agricultornan
llama 593-5630
entre 9.00 - 12.00h
y 14.00 - 16.00h

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta nota cambio den bo cu ta mas cu un cambio, un necesidad di progresa, di sali dilanti. Bo ta bolbe recupera e tempo perdi.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
E dia aki ta promete di ta un hopi activo. Bo fortalesa fisica ta yuda bo grandemente, pero no haci mas di loke bo mester haci.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Ban, anima bo. No sigui pensa den cosnan negativo. Duna bo mes e oportunidad di alegra bo bida y mira con bo ta recupera milagrosamente den bo salud.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta ansioso di un descanso fisico y emocional y awor t'e momento di logra. No sigui carga bo mes cu problema.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta tempo di pone mayor atencion na bo situacion economico. Conforma cu loke bo tin y no gasta mas di loke bo por.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No sigui alimenta preocupacionnan inutil. Loke no a pasa, no ta existi. Biba e momento. Disfruta di bida den tur aspecto.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta sinti bo deslumbrá pa un persona cu apenas bo a caba di conoce. No entrega bo curason facilmente, pasobra despues ta bin arepentimento.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Satura di pasenshi cu bo por lidia cu personanan dificil. No laga bo afecta di lo negativo cu por surgi awe. Corda cu tur cos den bida tin su bon y malo

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tin hopi actividad celestial rondó di bo. Amor, placa y salud ta enfatisa, grasia na bon vibracion. Bo ta ricibi sorpresanan agradabel.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No sirbi di brug pa comentarionan cu por perhudica un hende cu bo tin hopi aprecio pe. Rechasa intriga, falsedad i scuridad.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Mustra mas cooperado pa cu otronan. haci bo palabranan y caracter dushi. Ser flexibel, adapta dilanti tur problema cu presenta.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Trabou awe ta bo carta di exito. Spera cambionan positivo durante dia den algo cu ta stanca. Economicamente bo no por keha.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 9 December 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.73	2.78	2.84
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.15	193.87	194.67
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	227.24	229.32	231.62
Euro per XEU. 100	236.22	238.38	240.77

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Cu un cantidad abrumidor di firma

Empleadonan di Hospital ta exigi cabes di nan Director Arnoud Boesten

Un piedra di mas den e riu a causa hopi boroto

SIMAN pasa directiva di bond ABV a bay dilanti Parlamento y Bestuurskantoor pa haci entrega di un cantidad di mas o menos 430 firma di empleado di Dr.Horacio Oduber Hospital exigiendo cabes di e Director Medico, drs. Arnoud Boesten. Ningun hende por ni mag di ignora e firmanan aki. Den ley un cantidad t'asina grandi cu e wordo cataloga como 'bindend'. No por otro cu mester bin un investigacion pakico bond y su miembronan no kier mira e Director ni un dia mas na trabou. Nan ta fada y harta di tanto inhusticia cu ta wordo cometi contra nan den hospital.
Un lugar na unda mester reina trankilidad. Awor tin un situacion tenso cu no ta sirbi ningun hende na nada.

Ta pa basta tempo caba tin disgusto grandi den hospital. E lider sindical anterior di ABV no a actua cu man duro manera e miembronan tabata kier. Manera cu e Director aki a yega el a kita un cantidad grandi di empleado sin nunca nan a wordo reemplasa debidamente. Hopi cos inhusto mas tabata tuma lugar y asina e cancer di malcontento, tension y disgusto a crece te cu el a bira asina doloroso cu un medio mester a wordo haci y liher.
Gina Maduro a keda eligi algun luna pasa como lider sindical di ABV y mesora a cuminsa na atende den forma serio cu e problemanan cu empleadonan di HOH ta confronta dia aden dia afo na pia di trabou.

A resulta cu e disgusto ta mas grandi y serio cu hopi por a pensa. Arubianonan ta wordo trapa cu bendicion di miembronan di RvT di HOH y nada ta wordo haci. Un ta pone man riba cabes di otro y sigur ta cu algun miembro di RvT tin negoshi grandi cu HOH.

Na Hulanda por ehempel algun hospital y institucion a wordo scrutina y medidanan disciplinario a wordo tuma contra hefenan y nan RvT den casonan similar cu loke ta pasando aki na Aruba. Minister Visser no por keda man cruza mas.

Un dia despues di entrega di e firmanan, directiva di ABV a wordo invita pa papia cu miembronan di Parlamento y eyden nan a vocifera nan malcontento y tambe a haci denuncia contra e miembronan di RvT cu ta ganando placa bruto haciendo negoshi cu hospital. E Parlamentarionan a haya e sorpresa di nan bida ora cu bond na placa chikito a conta kico tur ta tumando lugar den e unico hospital na Aruba y nan a haci bond e promesa di lo no keda keto y cu nan lo pidi e Minister encuestion splicacion riba entre otro e asuntonan no etico aki.

E pregunta ta keda colga den aire si aki no ta trata di un asunto castigabel. Con ta posibel cu como Presidente di RvT cu mester controla loke ta pasa den HOH bo ta haci negoshi cu e fundacion aki mes ganando un schat di placa. Esaki por lo menos mester wordo investiga. Aki no ta papia di 1 florin, pero di hopi placa cu e pueblo pagado di belasting ta paga hospital pa medio di prima di AZV. Ningun hende kier nan placa wordo malusa di e forma aki.
Tin un dicho ta bisa "El rio trae muchas piedras" y esey ta un berdad grandi.
Despues cu e Director hunto cu RvT a tira un piedra di mas den e riu esaki a pon'e bay over y e piedranan cu ta yegando tera ta conta nan historia. Dor cu nada ta keda scondi bou di ningun piedra ni con grandi e ta, poco poco cosnan ta wordo devela di tur loke ta pasando den HOH. Con intriga ta domina y dealnan ta wordo sera.
Bond ABV mientrastanto ta ganado tereno. Nan exigencia fuerte pa HOH haya un Director Arubiano a cay den bon tera.

Dr. Jaime Falconi a wordo yama pa bin papia un biaha mas cu e comision. AWEMainta ta apoya e candidatura di dr.Jaime Falconi totalmente. E ta keda pa hopi motibo e mihor candidato pa bira Director di hospital. Nos ta desee hopi exito. E tempo a yega pa Arubianonan sostene otro!

MEP, Booshi y Andin, amigonan den maldad di Wiels

Den nan racha di destruccion kier independencia di Hulanda

HELMIN Wiels ta sinonimo na desaster, polarisacion, caos, destruccion y locura. Na Corsou e ta cometiendo un disparate tras di otro hincando henter e isla den un caos total. E ta lanta yiu di Corsou contra yiu di Corsou y su complehonan a parce di a come su cerebro.
E ta grita pa Corsou haya independencia sin tin e minimo idea kico t'e consecuencianan devastador cu esaki ta trece cune. Corsou ta dividi, gruponan ta lanta contra otro y esey ta un asunto doloroso. Awor t'asina cu si Wiels kier sclama su gritonan di desesperacion y locura, esaki ta su asunto y di e pueblo votador di Corsou.

Nos por desaproba esaki, pero e ta keda nan problema. Ora Wiels kier grita cu e y su partido kier independencia, e ta haci su mes inmortalmente ridiculo, t'e opinion na Aruba, pero tambe pa hopi hende na Corsou tambe.
Na Hulanda e plannan di independencia di Wiels a wordo aplaudi den Tweede Kamer. E Hulandesnan ta mas cu contento cu nan por libra di hendenan manera Wiels, Corsou y su problemanan.
Sigur despues di a paga mas di 2 biyon florin na debe di Corsou. Hulanda mes ta pasando den momentoan dificil awor cu e crisis di e euro a bati duro na su porta. Ningun hende eynan kier tin banda di tur esaki e dolor di cabes di Corsou y Wiels.

Pero….na Aruba tin algun hende cu tin e mesun pensamentonan barbaro di Wiels. Evelyne Wever-Croes (MEP), Ady Thijsen (MEP), Nel Oduber (MEP), Booshi (MEP sui generis) y awor Andin Bikker (ex-MEP - PDR) tambe a colga na rabo di Wiels y te hasta a permiti'e di habri afo y ofende Arubianonan y Prome Minister manera e ta haya ta bon.
Cu ki autoridad Wiels y su compinchinan ta kere di por haci esaki?? Pakico ta invita Wiels bin aki y para banda di nan?

P'e homber problematico aki trata na impone su compleho di inferioridad riba e pueblo drechi aki?? E pueblo aki ta culto y sa mihor. Pero e solo hecho cu politiconan di oposicion cu den e raport di WODC cu tanto palabra a wordo cataloga di ta corupto, kier pa Wiels bin Aruba ta muestra di nan falta di capacidad politico y un falta enorme di respet p'e pueblo di Aruba. Na Aruba nos ta detesta e forma di hiba politica difamante aki. Un politica na unda ta lanta tata contra yiu y bisiña contra bisiña.

Un politica cu paisnan drechi a supera hopi tempo caba. Con MEP, Booshi y Andin ta kere cu e pueblo aki ta acepta tanto locura asina ta keda un pregunta cu ta nan so por contesta. Un grupo chikito di hende desespera a para dilanti Bestuurs Kantoor y Parlemento diabierna ultimo dirigi pa Nel y Evelyne a comete destruccion y 'opruiing' pa exigi algo cu nan mes no sa ta kico.
Di tur forma nan bos no a yega mucho leu, pasobra pesey e bos tabata fragil y sin ningun autorisacion. Evelyne, Booshi, Nel y awor Andin tambe kier independencia di Aruba.
Pero, e pueblo di Aruba kier esaki? Partido MEP tur tempo caba a boga pa independencia y den pasado y hasta a laga traha un pasport di Aruba. Historia ta papia pa su mes. Documentonan tey pa proba esaki. Nan ta purba nan suerte un biaha mas.
Biahando pa Hulanda p'eynan exigi independencia di Hulanda pa un pueblo cu no a duna nan autorisacion pa haci tal. E dicho Hulandes ta pas perfectamente aki. "Een kat in het nauw maakt rare sprongen".



Celebracion di fin di aña reconociendo e mihornan di e resort

Brindis na honor di empleadonan di Playa Linda















DEPARTAMENTO balente di Housekeeping di Playa Linda Beach Resort a bay cu e maximo honor n'e celebracion di fin di aña di e resort, na cual a rindi homenahe n'e mihor di mihor n'e resort. Tur empleado n'e popular timeshare resort a tuma parti n'e evento di fin di aña, gosando di un dinner show na Sizzles, y cu aplauso di coleganan cu merece un honor special e aña aki.

E recien completa renobacion di Playa Linda Beach Resort a provee retonan adicional pa tur empleado, pero Departamento di Housekeeping, encabesa pa Housekeeper Ehecutivo Filomena Maduro y Asistente Housekeeper Ehecutivo Ingrid Todd, a proba su mes particularmente capas di tuma tareanan adicional como tambe den mantene un nivel halto di servicio na cliente.

P'e contribucionnan di su tantisimo miembronan di e team, e ekipo di Housekeeping a gana e honor di "Departmento di Aña." Hopi serca na di dos lugar, e honor a bay pa Departamento di Mantencion, cu igualmente a haci su parti demostrando un nivel halto di compromiso y dedicacion na trabou.

Honornan individual a bay pa Sylvester Silvestina, reconoci como "Nobato di Aña"; Pedro Ogando como "Empleado di Aña" y Jolanda Rosa como "Supervisor di Aña". Honor Special a keda otorga na Filomena Maduro, kende pronto ta baha cu pensioen, pero lo sigui contribui na Playa Linda, ofreciendo su dushi cuminda den e resort su cafeteria como lunch chef.

Despues di e dinner show y ceremonia di premiacion, e fiesta di fin di aña a sigui te den oranan laat di anochi, ora cu empleadonan di Playa Linda a subi pista di baile y a gosa di un brindis pa marca e temporada di fiesta, conmemora logronan y celebra un exitoso aña 2011 .

Aruba Bank Tambe tabata presente

Aruba Recruitment Event Sumamente Exitoso



ARUBA Bank tambe a participa na e evento Aruba Recruitment Event cual a tuma luga diasabra 3 di december pa 10'or di mainta na Rotterdam, Hulanda. E evento aki a ricibi hopi atencion den medionan di comunicacion como un iniciativa sumamente bon cu lo beneficia Aruba, dor di brinda e profesional y studiante Arubiano na Hulanda e contacto directo cu compania y organisacionnan di Aruba. Alabes Aruba Bank a haci uzo di e oportunidad aki pa duna mas informacion tocante producto y servicionan bancario cu e banco tin pa ofrece na e hoben profesional.

E Aruba Recruitment Event tabata uno hopi exitoso cu a fungi pa trece companianan y organisacionnan den contacto cu hopi 'leads' pa empleo na Aruba. Un total di 20 compania y organisacion tabata presente na e evento aki pa asina busca candidatonan adecua pa diferente posicionnan. Aproximadamente 450 persona a bishita e evento aki, dia cual mayoria di nan ta sumamente interesa pa regresa nos isla si e oportunidad di un carera adecua ta disponibel, pa di e forma aki nan por contribui na e progreso di Aruba.

Palabranan di pabien ta bay na e organisadonan di Aruba Recruitment Event 2011 y ta deseanan hopi exito den futuro.



Ling and Sons IGA ta e estrena kalender 2012

E kalender tan espera di Ling and Sons IGA a yega Aruba. Ling and Sons IGA a estrena su kalender pa aña 2012 cu ta ilustra nos bunita monumentonan di Aruba y asina keda recorda e 25 aña di Status Aparte.

Un kalender cu ta honra e monumentonan di Aruba y cu ta sumamente colorido.

E kalender aki a wordo haci posibel danki na e bunita potretnan di fotograf reconoci Diane Keijzer cu a laga Ling and Sons uza su bunita potretnan di monumentonan di Aruba.

Y pa e motibo aki mes Gerencia di Ling and Sons IGA a entrega e prome ehemplar di e kalender 2012 na Sra. Diane Keijzer. Sra. Keijzer a keda hopi contento cu e resultado di

por mira su trabou ilustra ariba e kalender di Ling and Sons IGA, cu a bira un tradicion akinan na Aruba.

Ling and Sons IGA ta invita pueblo di Aruba, bin haci bo compras na supermercado #1 pa e miho calidad y servicio y dimes pa busca bo ehemplar di e kalender 2012.

FREE Zumba Christmas Edition Class!

Un les di Zumba gratis special pa cera e temporada di fin di aña

DIAMARS awo dia 13 di december Arubazumba Fitness hunto cu Zumba Yara ta bay tin un FREE Zumba class pa e pueblo di Aruba. E evento lo tuma luga entre 6:15 cu 8:15 di anochi na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord y lo ta completamente GRATIS! Bin kima algun caloria y baha peso prome cu e dianan di fiesta yega! Nos ta warda bo.

